

Українське Православне Слово Ukrainian Orthodox Word

Офіційне видання Української Православної Церкви в США
The Official Publication of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Рік LVV Чис. XI-XII, листопад-грудень, 2010

Vol. LVV Issue XI-XII, November-December, 2010

www.uocofusa.org

Ukrainian Orthodox Word
Українське Православне Слово



His Beatitude Constantine, *Metropolitan*
His Eminence Archbishop Antony,
Consistory President
His Grace Bishop Daniel

Founded in Ukrainian
as "Українське Православне Слово" in 1950

Founded in English
as "Ukrainian Orthodox Word" in 1952

Editor in Chief
His Grace Bishop DANIEL
Assistant Editor
Dobrodijka Barbara Kristof

Editorial Office:
UOW
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 356-0090 #16
Fax: (732) 356-5556
E-mail: FatherVZ@aol.com

The Ukrainian Orthodox Word is published
six times annually on a bi-monthly basis
by the Office of Public Relations
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

Subscription price:
\$30.00 per year; \$35.00 foreign countries;
\$2.50 per single issue; \$3.00 per back copy.
Subscriptions are renewable each January.
Midyear subscriptions are prorated.

*All articles submitted for publication,
typed no longer than two pages double spaced,
should be mailed to the UOW on a disk or
e-mailed as an attachment to the Editor-in-Chief.
Photos become the property of the UOW and are
not returned. Comments, opinions and articles are
welcomed but must include the author's full name
and address. Articles are published at the discretion
of the Editorial Staff, which reserves the right to
edit, and may not necessarily reflect the views of the
Editorial Board and/or the UOC of USA.
The deadline for each issue is the 1st of the month
prior to the publication date.*

POSTMASTER please send address changes to:
Ukrainian Orthodox Word
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

**From
the Editor's Desk...**

Some years ago, while preparing for a final test in the seminary, I remember reading a chapter from a text book on a Western Church mystic, Meister Eckhart (1260-1327) who said "What good is it to me if the Mother of Jesus gave birth to the Son of God 1,400 years ago if I do not give birth to God's Son in my person, my culture, and my time?"

How true it is at all times! As we are entering this St. Philip's fast, pondering the birth of the Messiah into human history, this question, "What good is it?" is still addressed.

As people of faith, we often tend to live our lives in two different worlds; the sacred and the secular. I remember talking to a friend of mine saying Father, as a priest you live a religious life. That's what you do. ... as for me, he continued, I have another world: my job, my personal life, etc.

It was a strange conversation. But the thing is, that we come to church on Sunday, hear the Scripture readings, partake in the Mysteries of the Church, sing the tropara, hear the sermon preached, sometimes we come back to church during the week to attend a feast day service or a meeting, or Bible study, preparing a fund raising event, attending a supper – but most of our lives tend to be spent in the world apart from the church. How does our learning from the Church fashion the way we live in the world? Does it at all? What good is in it for me?

In this season of expectation and preparation we explore the events surrounding the birth of Christ and we ponder anew His promise that he will come again. The birth of Jesus the Savior some 2,000 years ago means nothing to our society, our world if we, as His followers in this modern age, do not make his Presence in the world known on our lives and on our living.

This is the time of the year that we experience so much fun getting ready for Nativity and Christmas events and attractions. But what meaning does it all have, if we lose Christ in this Christmas rush. What meaning does that Christmas tree, presents and food, and company have if it is not connected to Christ. Why pretend that we are celebrating Christmas (Nativity) of Jesus, if He has no place in this celebration at all. Why call ourselves Christians – if we do not see Christ in our lives.

The Church has established this pre-Nativity season of the year as time when we prepare the way for Christ, prepare the way for our faith to be renewed, prepare the way for Jesus to come into our lives ... how do we do this?

We do this by, first of all, by realizing that we need to find a place for God in our busy lives.

(Conclusion on p. 30)

*(On the cover - Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church in Dearborn, MI
На обкладинці - Українська Православна церква Пресвятої Тройці у
Дірборн, MI)*



Роздуми про цьогорічний передріздвяний піст – Пилипівку

ПОСТІЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ ЄПИСКОПІВ ПОЗА МЕЖАМИ УКРАЇНИ

*Преподобному духовенству, христолюбивому чернецтву та вірним
Української Православної Церкви.*

*Любов і мир нехай будуть з Вами від Бога, Отця нашого, милість від Його
Сина Ісуса Христа та постійне причастя Святого Духа!*

Ну ось і знову надійшла пора року освячена нашим приготуванням до урочистого відзначення народження/втілення Єдинородного Сина Божого - Ісуса Христа. Ця духовна подорож-проща, що розпочинається 15-28 листопада і триватиме 40 днів, зосереджує увагу на особистому відновленні, основаному не на мінімальному дотриманні способу життя православних християн, а на якості і досконалості дотримання вказівок життєдавчого Святого Письма.

Пилипівка закликає нас до відновлених роздумів над Особою Христа Господа і над чудом, виявленим Його народженням/втіленням. На жаль, його можуть замінити, а то й зовсім заховати турботи, котрі, якщо їх не стримати, можуть докучати нам і відвертати нашу увагу від цієї святої пори.

Нам, які дотримуються Православної Віри і традицій, що їх прийняла блаженна княгиня Ольга і рівноапостольний князь Володимир Київські; для нас, які цінимо багатство духовної спадщини, що в'яже нас із Київською Руссю, із славним минулим і хвилюючим сучасним України, слід під час Пилипівки зарахувати себе до тих, хто шукає і визнає Христа так, як це робили наші пращури. Ми визнаємо Христа, Єдинородного Сина Отця, народженого від Марії через Духа Святого, Христа – Правдиве Світло, що сяє з вифлеємської печери і з престолів наших парафіяльних церков. Для нас Пилипівка 2010 року є порою, щоб "наше стіло світило перед людьми, щоб добрі діла вони бачили та прославляли Отця нашого, що

на небі" (Мт. 5:16). Це – Отець, Улюблений Син Якого "праведних любить, а грішників милує..." (Молитва Першого часу).

Нехай же Той, що так полюбив світ, що послав Свого Єдинородного Сина, щоб Той був нашим Господом і Спасом, допоможе нам дотримати наше рішення – дозрівати і відживлятися словом правди і життєдавчих таїнств.

Зростаємо і дозріваймо у вірі, як православні християни-українці, щоб інші, будучи свідками нашої віри, виявленої у нашому особистому житті і в наших парафіяльних громадах, також прийняли Христа, і, як вифлеємські пастухи, вихваляли і прославляли Бога за те все, що вони побачили і почули серед нас.

*Запевняючи вас у наших молитвах і любові та
прохаючи ваших молитов за нас, залишаємось ваші
слуги у Господі,*

+ Константин

*Митрополит - Українська Православна Церква в США
і в діаспорі*

+ Антоній

Архієпископ - Українська Православна Церква в США

+ Єремія

Архієпископ - Південно-Американська Єпархія

+ Андрій

Єпископ - Українська Православна Церква в Канаді

+ Юрій

Митрополит - Українська Православна Церква в Канаді

+ Іоан

*Архієпископ - Українська Православної Церкви
в діаспорі*

+ Лларіон

Єпископ - Українська Православна Церква в Канаді

+ Даниїл

Єпископ - Українська Православна Церква в США



REFLECTIONS ON PYLYPIVKA/ST. PHILIP'S FAST 2010

**PERMANENT CONFERENCE OF UKRAINIAN ORTHODOX
BISHOPS BEYOND THE BORDERS OF UKRAINE**

*To the Venerable and Christ-loving Clergy, Monastics and Laity
of the Ukrainian Orthodox Church.*

*Love and peace be unto you from God our Father, Grace from His Son Jesus Christ
and continual fellowship with the Holy Spirit!*

We have come to the time of year made sacred because of our preparation for the solemn commemoration of the Nativity/Incarnation of the Only-Begotten Son of God, Jesus Christ. It is a time of pilgrimage, a spiritual journey which began on 15/28 November and lasts for 40 days and focuses attention on personal renewal based on not a minimal observance of the Orthodox Christian lifestyle, but on attention to quality and excellence in following the life-giving Gospel.



Pylypivka – Philip's Fast, which calls for renewal by reflecting on the Person of Jesus Christ and the miracle wrought by His Nativity/Incarnation, can very easily be overshadowed and even buried by concerns, which, if not bridled, can plague and distract many of us during the holy season.

For those of us who adhere to the Orthodox faith and Order embraced by the Blessed Ol'ha and the Venerable Prince Volodymyr of Kyiv and who appreciate the richness of the heritage, which binds us to Kyivan Rus' – Ukraine's venerable past and challenging present, Pylypivka 2010 is the time to stand up and be numbered among those who seek and proclaim Christ, as did our forefathers. We proclaim Christ the Only Begotten Son of the Father, born of Mary through the Holy Spirit, Christ the True Light shining brightly from the holy cave in Bethlehem and from the Holy Tables of our parish churches. For us, Pylypivka 2010 is the time to "let our light so shine before men, that they might see the good works and give glory to our Father Who is in Heaven" (Matthew 5:16). This is the Father, Whose Beloved Son "loves those who are just and shows mercy to those who are hardened in sin." (Prayer of the First Hours)

May He, who so loved the world that He sent His Only-Begotten Son to be our Lord and Savior, assist us in our resolve to mature and be nourished by the word of Truth and Life-giving mysteries.

May we grow and mature in faith as Ukrainian Orthodox Christians so that others, having witnessed the faith manifested in our personal lives and in our parish communities, will be drawn to Christ and, like the shepherds of Bethlehem, will glorify and praise God for all that they have seen and heard through us.

Assuring you of our prayers and love and requesting yours, we remain your servants in the Lord,

+ Constantine

Metropolitan - Ukrainian Orthodox Church of the USA and the Diaspora

+ Yurij

Metropolitan - Ukrainian Orthodox Church of Canada

+ Antony

Archbishop - Ukrainian Orthodox Church of the USA

+ Ioan

Archbishop - Ukrainian Orthodox Church in the Diaspora

+ Jeremiah

Archbishop - Ukrainian Orthodox Eparchy of South America

+ Ilarion

Bishop - Ukrainian Orthodox Church of Canada

+ Andriy

Bishop - Ukrainian Orthodox Church of Canada

+ Daniel

Bishop - Ukrainian Orthodox Church of the USA

Pastoral Message from the Ukrainian Orthodox and Catholic Hierarchs of United States of America and Canada

A CALL TO PRAYER AND FOR LIVING VOICES FOR JUSTICE!

Ukrainians throughout the world will commemorate the 77th anniversary of the genocidal famine, the **"HOLODOMOR"**, which was perpetuated by Joseph Stalin and the Soviet regime against the people of Ukraine in 1932-33. We will pray together for the souls of the over seven million victims of this man-made famine. We will raise our collective voice against such oppressive measures and suffering being used in the name of any ideology.

It is important that we remember the more than 7 million victims comprised of innocent men, women and children of a proud nation who simply attempted to defend itself from the forced collectivization policy of Soviet Russia. Borders were closed. Food and crops were confiscated. People who were defiant were shot. Their souls cry out to be remembered. Let us gather in our holy churches to pray for their souls. We unite ourselves with them in our collective holy prayer.

St. Paul reminds us that "you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God, having been built on the foundation of the apostles and the prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone". (Ephesians 2:14-22) We, your hierarchs, remind you to fulfill your obligation as a member of the household of God by remembering the victims of the famine in collective prayer.

We are also called to be a living voice for justice for the millions of victims of the "Holodomor". We are called to continually bring to mind, to ourselves and to the world around us, that this famine occurred as a result of the policies of a repressive and evil regime. Much of the world deluded itself of it happening at the time. Voices for justice and democracy were silenced, largely by the media who perpetuated the oppressive regime's denial of the existence of the man-made famine. Our living voice is needed to ensure that such acts of genocide are remembered and prevented from re-occurring. Efforts to erase or minimize the horrific impact of this man-made famine continue to this day.

+Constantine

Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in the USA

+Yurij

Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in Canada

+Archbishop Antony

+Bishop Ilarion

+Bishop Andriy

+Bishop Daniel



Our strong and assertive collective voice is needed to ensure that the sacrifice of the over 7 million victims is not forgotten and not repeated. Your hierarchs urge you to choose to be a part of the living conscience of those who have suffered. Their memory and sacrifice cannot be forgotten or minimized. The victims of the genocide in Ukraine need to be remembered and given justice and dignity by our speaking up in remembrance of them, and for other such victims of genocide throughout the world.

We, the hierarchs of the Ukrainian Catholic and Ukrainian Orthodox Churches in the United States of America and Canada pray that this united pastoral message to our faithful will serve as a source of inspiration for Ukrainians to unite in prayerful observance and as a collective voice in remembering the more than seven million victims of the "Holodomor" genocide of 1932-33 in Ukraine.

May the memory of the victims of the "Holodomor" genocide be eternal.

Given November, 2010

+Stefan

Metropolitan of the Ukrainian Catholic Church in the USA

+Lawrence

Metropolitan of the Ukrainian Catholic Church in Canada

+Bishop Richard

+Bishop Stephen

+Bishop Paul

+Bishop David

+Bishop Kenneth

+Bishop Bryan

+Bishop John



Пастирське послання
Української Православної та Католицької Церкви
Сполучених Штатів Америки та Канади

Заклик до молитви і живого голосу за справедливість!

Українці світу будуть поминати 77-му річницю голоду-геноциду – Голодомору, влаштованого Йосифом Сталіним і Советським режимом проти народу України в 1932-33 роках. Ми спільно будемо молитися за душі понад семи мільйонів жертв цього штучного голоду. Ми підніmemo наш об'єднаний голос проти цих жорстокостей та мук, що застосовувалися в ім'я ідеології.

Важливо, щоб ми пам'ятали більш як 7 мільйонів невинних жертв чоловіків, жінок, дітей гордої нації, які просто намагалися захиститися від насильної колективізаційної політики Советської Росії. Кордони були замкнені. Продукти та хліб конфісковані. Непокірні – розстріляні. Їхні душі закликають до пам'яті. Зберімося в наших святих церквах на молитву за їхні душі. Поєднаймося з ними у спільній святій молитві.

Святий Павло нагадує нам, що ми «більше не чужинці і не приходні, а співгромадяни святих і домашні Божі, побудовані на підвалині апостолів і пророків, де наріжним каменем – сам Ісус Христос» (Еф. 2, 14-22). Ми, ваші єрархи, нагадуємо вам, як членам дому Божого, про здійснення вашого обов'язку – у спільній молитві згадати жертв цього голоду.

Ми також покликані стати живим голосом за справедливість для мільйонів жертв Голодомору. Ми покликані постійно пам'ятати самі і нагадувати всьому світові, що цей голод виник як результат політики репресивного зловісного режиму.

Більшість світу відмежувалася від того, що відбувалося в той час. Голоси за справедливість та демократію заглушувалися, головні засобами масової інформації, які підтримували репресивний режим у запереченні існування штучного голоду. Наші живі голоси потрібні для того, щоб зберегти пам'ять

+Константин

Митрополит Української Православної Церкви в США

+Юрій

Митрополит Української Православної Церкви в Канаді

+Архиєпископ Антоній

+Єпископ Іларіон

+Єпископ Андрій

+Єпископ Даниїл

про такі акти геноциду і не допустити їхнього повторення. Спроби заперечити та применшити страшні наслідки цього штучного голоду продовжуються і сьогодні.

Наш міцний і наполегливий колективний голос потрібний, щоб упевнитися, що жертва семи мільйонів не забута і ніколи не повториться. Ваші єрархи заохочують вас стати частиною живої совісті тих, хто страждали. Пам'ять про них і їхня жертва не мають бути забуті, чи применшені. Жертви геноциду в Україні треба згадувати, повертаючи їм справедливість та гідність пам'ятати про них та про інші подібні жертви геноциду в усьому світі.

Ми єрархи Української Католицької та Української Православної Церков Сполучених Штатів та Канади молимося за те, щоб це спільне пастирське послання до наших вірних послужило джерелом натхнення для українців єднатися в молитовному поминанні та в спільному згадуванні більш як семи мільйонів жертв Голодомору-геноциду в Україні 1932-1933 років.

***Нехай пам'ять про жертви Голодомору-геноциду
буде вічною!***

Дано в листопаді 2010 р.

+Стефан

Митрополит Української Католицької Церкви в США

+Лаврентій

Митрополит Української Католицької Церкви в Канаді

+Єпископ Ричард

+Єпископ Стефан

+Єпископ Павло

+Єпископ Давид

+Єпископ Кеннет

+Єпископ Браян

+Єпископ Іван

Address of His Beatitude Metropolitan Constantine at the 19th Regular Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the USA



Today, the Grace of the Holy Spirit has assembled the hierarchs, clergy, and laity together so that with great spiritual strength that is above our single human expectations, we may now place our complete collective attention for the good and growth of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA - the Church, the spotless Bride of Jesus Christ, which is the inheritance, the greatest treasure, because She belongs to the one Holy Universal Church which our Lords is the founder and head. The world would have you think that the Church is a worldly institution - an earthly corporation that belongs to the "elders"! The reality is that the Church is the very body of Christ and every member is part of the body through inheritance. Through Adam we received free will-through the New Adam Christ we receive salvation, because of Golgotha and Pascha. Is it any wonder that the Troparion of the feast of that cross is: *"O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance..."*

We see engraved on the reverse side of the cross: *"O Lord, save the people and bless Thine inheritance."* Because this people, through the cross, are saved and blessed, and we thereby become inheritors. We do not own that inheritance - we are stewards of that inheritance! As stewards we have a divine mission! That Church without a mission from the divine is a museum piece - nice to look at but too old, lifeless and outdated to own. Church without mission is going through the motions but not being convinced that what we are doing is any good.

We are living at a time in human history in which long standing teachings and traditions have been distorted, one may even say changed? It is not

inaccurate to believe that in our times men are lovers of themselves, lovers of all that is temporal-lovers that are filled with false pride, unthankful, unholy, unloving, unforgiving-lovers of pleasure rather than lovers of God.

The way of the world is no to love your enemies, but the way of the inheritance is to love all; the way of the world is to defend yourself but the way of Christ and the inheritance is to deny yourself. The way of the world is to get everything you can, the way of the inheritance is to give everything you can. The way of the world is to look out for yourself, the way of Christ and His inheritors is to look out for others; the way of the world is to expect repayment here and now, the way of Christ is to seek treasure in heaven.

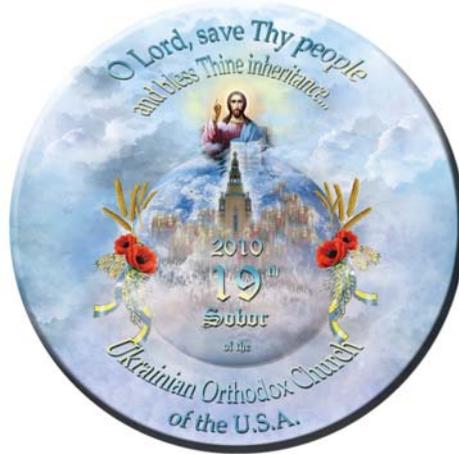


The way of the world is no to love your enemies, but the way of the inheritance is to love all; the way of the world is to defend yourself but the way of Christ and the inheritance is to deny yourself.

leading mankind to salvation. Thus, church without mission is that petrified mummy that Orthodoxy very often has been called in times past by non-Orthodox. Beloved, we are co-partners with Almighty God, who blessed that inheritance as we do, in the past and ever more so must do today and tomorrow!

(Conclusion on p. 27)

19th Regular Sobor



October 27-31, 2010

"O, Lord, save Your people and bless Your inheritance..." – with these words on their lips 200 delegates to the 19th Regular Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the USA walked in a procession to a Cultural Center of St. Andrew Metropolia Center in South Bound Brook, NJ for the official opening of the plenary sessions of the Sobor. Prior to this, a Divine Liturgy of St. John Chrysostom was served at St. Andrew Memorial Church by His Beatitude Metropolitan, opening with the words of prayer the sacred ministry of the Church's 19th Sobor.

The people of God entered the Cultural Center carrying the sacred icon of the Pochaiv Mother of God and singing the traditional processional hymn as the work assigned by God to those gathered began. Following the opening prayers and singing of the national anthems of the United States of America and Ukraine, His Beatitude Metropolitan Constantine, a spiritual father of the Church, addressed the Sobor with his reflections, stating:

Today, the Grace of the Holy Spirit has assembled the hierarchs, clergy and laity together so that with great spiritual strength, that is above our single human expectations, we may place our complete collective attention for the good and growth of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA – the Church, the spotless Bride of Jesus Christ, which is the inheritance, the greatest treasure, because she belongs to the only universal Church, which our Lord is the founder and head.

The world would have you think that the Church is a worldly institution, and earthly corporation that belongs to the "elders." But the reality is that the Church is the very Body of Christ and every member is part of the body through inheritance. Through Adam we received free will, - through the new Adam-Christ we received salvation, because of Golgotha and Pascha...

The way of the world is not to love your enemies, - but the way of the inheritance is to love all; the way of the world is to defend yourself – the way of Christ and the inheritance is to deny yourself. The way of the world is to get everything you can, - the way of the inheritance is to give everything... The way of the world is to look out for yourself,

- the way of Christ and his inheritance is to look out for others; the way of the world is to expect repayment here and now, - the way of Christ is to seek treasure in heaven... Our world demands saintly commitment – nothing less..."

The Metropolitan spoke of the task that Christ put on each one of his children to follow His message of Sacrificial Love with every fiber of their being.

Following the Metropolitan's remarks, His Eminence Metropolitan Yuriy of Ukrainian Orthodox Church of Canada offered his greetings on behalf of the hierarchs, clergy and the faithful of the sister-Church that shares the same history and ministry, calling upon people to remain true to the message of Christ in the 21st century.

Archbishop Ihor of the Kharkiv-Poltava Diocese of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church offered his greetings to the delegates of the Sobor, calling upon the Church in the USA to pray for their brothers and sisters in Ukraine that struggle to realize their own Ukrainian Orthodox Christian identity.

Following the appointment of the Sobor chair persons - Very Rev. Fr. John Nakonechny, a pastor of St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral in Parma, OH and Dr. Paul Micevych of St. Andrew Ukrainian Orthodox Church in Los Angeles, CA, as well as Sobor secretaries, a parliamentarian, the working session of the Sobor brought everyone's attention to the report of the President of the Consistory of the UOC of the



Metropolitan Constantine Delivers his Sobor Address

USA His Eminence Archbishop Antony.

The Archbishop presented a well prepared historical account of the Church's ministry in the past 95 years of its ministry in the USA as well as a detailed report on the work of the various ministries of the Church: Office of External Affairs and Ecumenical Relations – Protopresbyter Frank Estocin, Director, until his unexpected repose. V. Rev. Bazyl Zawierucha has been appointed as new Director; Office of Stewardship – V. Rev. Robert Holet, Director; Office of Mission and Parish Development – V. Rev. Michael Kochis, Director; Office of Publications – Bishop Daniel, Director; Office of Financial Affairs – Emil Skocypec, Director; Office of Christian Charity – Dn. Dr. Ihor Mahlay, Director; Office of Youth and



19-тий Собор УПЦ в США

"Спаси, Господи людей Твоїх і благослови насліддя Твоє..." - з цими словами 200 делегатів 19-го Собору Української Православної Церкви в США ішли процесією до Культурного Центру у Саут Баунд Брук, Н. Дж. для офіційного відкриття пленарних засідань Собору. Перед тим, Блаженніший Митрополит відправив Божественну Літургію св. Івана Золотоустого, у церкві-пам'ятнику св. Андрія, Саут Баунд Брук, Н. Дж., відкривши священну церковну службу 19-го Собору із молитвою. Божий люд увійшов у Культурний Центр несучи святу ікону Почаївської Матері Божої і співаючи традиційний тропар. Після початкових молитов і співів національних гімнів США та України, Блаженніший Митрополит Константин, духовний батько нашої Церкви звернувся до Собору із такими словами:

"Сьогодні Благодать Святого Духа зібрала всіх ієрархів, духовенство та мирян, щоб з великою духовною силою, яка вища людського сподівання, ми могли приділити нашу повну спільну увагу для добра і зростання нашої Святої Української Православної Церкви в США - Церкви, безвинної Невісти Ісуса Христа, а саме - спадщини, найбільшого скарба, тому що, вона належить до одної соборної Церкви, де Господь є основоположником та головою.

Світ вчить нас, що Церква це є світова установа, і земна корпорація, яка належить "старцям". Але на справді Церква це є Тіло Христове і кожен член є частиною цього тіла через спадщину. Через Адама ми отримали волю, через нового Адама - Христа, ми отримали спасіння, через Голгофу та Пасху.

Дорога світу це не любити своїх ворогів, а дорога насліддя це любити всіх; дорога світу це захищати себе - дорога Христа і насліддя це зрєктися себе. Дорога світу це отримати все що можеш, а дорога насліддя це дати все що маєш... Дорога світу це дивитися за собою, а дорога Христа та насліддя це доглядати за іншими; дорога світу це очікувати відплати тут і зараз, а дорога Христа це шукати скарбів на небесах. Наш світ вимагає святу відданість, а не менше..."

Митрополит говорив про завдання, яке Христос



27-31 жовтня, 2010

дав кожному з Його дітей, щоб брати приклад із Його жертвної любові.

Зразу після митрополичого звернення, Високопреосвященніший Митрополит Юрій Української Православної Церкви Канади висловив свої привітання від імені ієрархів, духовенства та мирян сестри-Церкви, що розділяє цю ж історію та служіння, закликаючи

людей бути вірними Христовому вченню у 21 столітті. Архієпископ Ігор Харківсько-Полтавської Єпархії Української Автокефальної Православної Церкви привітав делегатів Собору, закликаючи Церкву в США молитися за їхніх братів та сестер в Україні, які мають труднощі усвідомити свою власну ідентичність українського православного християнина.

Після призначення заступників на Соборі, а саме протоієрея Івана Наконечного, настоятеля Свято-Володимирського Собору у Пармі, ОГ, та доктора Павла Міцевича із Свято-Андріївської Церкви у Лос Анжелес, КА, секретарів та парламентаріїв Собору, робоча сесія привернула увагу присутніх до звернення голови Консисторії УПЦ в США Високопреосвященнішого Архієпископа Антонія.

Архієпископ приготував дуже гарно підготовлений історичний нарис Церковного служіння за останні 95 років у США, а також детальний звіт різних відділів Церкви: Відділ зовнішніх та всесвітніх відносин - протопресвітер Франко Істочин, голова до свого не очікуваного упокоєння. Протоієрей Василь Завірюха був призначений новим головою; відділ допомоги та пожертви - протоієрей Роберт Голет, голова; відділ місій та зросту парафії - протоієрей Михайло Кочис, голова; видавничий відділ - єпископ Даниїл, голова; фінансовий відділ - Омелян Скочипець, голова; відділ з благодійності - протодиякон Ігор Махлай, голова; відділ у справах молоді - Наталя Капелюк-Ніксон, голова; відділ релігійної освіти - ієрей Хері Лінсінбіглер, голова; відділ зовнішніх відносин та комунікацій - ієрей Іван Синевський, голова; історичний відділ - доктор Михайло Андрець, голова; відділ розвитку - доктор Степан Сивулич, голова; культурно-етнічний відділ - Наталя Гончаренко, голова.



Metropolitan Yuriy -
Ukrainian Orthodox Church
of Canada





Young Adult Ministry – Natalie Kapeluck-Nixon, Director; Office of Religious Education – Rev. Fr. Harry Linzinbigler, Director; Office of Public Relations and Communications – Rev. Fr. Ivan Synevskyy, Director; Office of the Archive and History – Dr. Michael Andrec, Director; Office of Development – Dr. Stephen Sivulich, Director; Office of Cultural and Ethnic Affairs – Natalia Honcharenko, Director.

The Archbishop stated: *"We, the clergy and faithful "people" of the Ukrainian Orthodox Church of the USA – the "inheritance" of God – claimed by Him as His own, saved by His Only-Begotten Son and inspired by His Holy Spirit – have truly been blessed throughout all our history in a nation, which has not subjected us to suppression, repression or aggression. Our history in the United States of America, preserving here the religious legacy and treasury passed on to us by generations of our forefathers is fast approaching the centennial mark. In five short years we will mark the 100th anniversary year. Ninety-five years ago, we were "blessed to have individual clergy like Fr. Hryhorij (Gregory) Chomicky, who founded the first Ukrainian Orthodox parish as the Ukrainian National Church – called Holy Trinity Parish on Erie Street in Chicago, IL, which later became what we now know as St. Volodymyr Cathedral on Cortez Street in Chicago..."* Further, the Archbishop reflected on the numerous "blessings" that the Ukrainian Orthodox Church of the USA received over the years, including the establishment of St. Sophia Theological Seminary; UOL ministries; St. Andrew Society's charitable works in Ukraine; United Ukrainian Orthodox Sisterhoods sacrificial love for the Historical and Educational Complex of the Church; All Saints Camp, etc.

The Archbishop also stressed the new challenges that the Church faces as the country and the world continue to deal with the economic crisis of the society. The various officers of the Consistory Offices of Ministry came forward to add to the Archbishop's report, informing the delegates of the ministries and the work that was accomplished in the past three years. The Archbishop spoke of the financial difficulties that the Church faces, as a result of the continued struggle to maintain

dedicated and active ministries in the life of the Church that must be supported by generous donations of and dedications of every single individual of the Church.

The Director of the Office of Financial Affairs, Emil Skocypec presented a complete financial report with detailed graphs exhibiting the receipt and utilization of all funds contributed to or earned by our Church. He satisfactorily responded to all questions from the Sobor delegates and forcefully put across the message that our financial condition needs much, much improvement if we hope to continue the multitude of ministry programs we have developed, in addition to maintaining the vast complex, which is our Metropolia Center. Mr. Skocypec was very forthright in stating that our income MUST be increased to avoid continuous operation in the red. The Archbishop has always resolutely proclaimed that "the Lord will provide" and He always has, but we need to be proactive on our own in meeting our problems head-on. He expressed his deepest gratitude to the Assistant Director of the Office, Natalia Honcharenko, who has always done a most extensive and accurate job in keeping and reporting our financial affairs.

Sobor reports of the Provost of St. Sophia Seminary, Very Rev. Bazyl Zawierucha, the Deans of the Church's Deaneries, of the presidents of the Ukrainian Orthodox League, St. Andrew Society and United Ukrainian orthodox Sisterhoods rounded out the day's plenary session.

A workshop/seminar entitled: "Rekindling the Dying Flame!" was presented by Protopresbyter Taras Chubenko, member of the Metropolitan Council and pastor of St. Demetrius Ukrainian Orthodox Cathedral in Carteret, NJ. Fr. Taras presented reflection on his Doctoral dissertation addressing the pastoral and spiritual needs of the parishes. The program had to be concluded interrupting the discussion because of the late hour.

The working day concluded with a Vespers service at the Three Holy Hierarchs chapel of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary, during which Very Rev, Fr. Taras Udod, a vice-chair of Presidium of the Consistory of the Ukrainian Orthodox Church of Canada offered a brief reflection on a calling of a Christian in the 21st century.



Archbishop Ihor of the Kharkiv-Poltava Diocese of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church.





Архиепископ зазначив: "Ми, духовенство та віруючі "люди" Української Православної Церкви в США - "насліддя" Боже - прийняте Ним як Його власне, спасення Його Єдинородним Сином і натхненне Його Святим Духом - було благословення під час нашого існування, яке не привело нас до придушення, репресій чи агресії. Наша історія у Сполучених Штатах Америки, маючи на увазі релігійну спадщину і скарб, які передали нам предки минулих поколінь, скоро досягне столітньої дати. Через п'ять коротких років ми будемо святкувати століття нашої історії. Дев'яносто п'ять років тому ми були благословенні мати таких священників як о. Григорій Хоміцький, який заснував першу Українську Православну парафію як Українську Національну Церкву - Парафія Святої Тройці на вулиці Ері в Чикаго, ІЛ, яка пізніше стала Катедрою св. Володимира на вулиці Кортес у Чикаго..." Даліше Архиепископ підкреслив численні "благословення", які Українська Православна Церква в США отримала за ці роки, включаючи створення Богословської Семінарії св. Софії та служіння УПЛіги; благодійність товариства св. Андрія; жертвна любов Об'єднаних Українських Православних Сестрицтв до Історично-Наукового Комплексу нашої Церкви; табір Всіх Святих і інші.

Архиепископ згадав також нові перешкоди на шляху нашої Церкви під час того, як наша країна та світ продовжують боротися із економічною кризою. Різні відділи Консисторії добавили до звіту Архиепископа роботи які були зроблені за останні три роки. Архиепископ говорив про фінансові труднощі які лежать перед Церквою і які потребують підтримки щедрих пожертв та відданості кожної особи нашої Церкви.

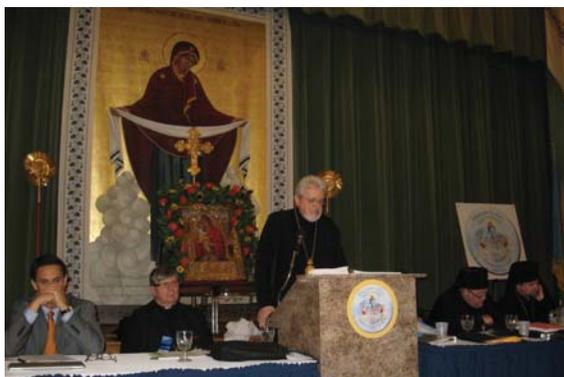
Голова Фінансового відділу, Омелян Скочипець представив цілий фінансовий звіт з детальними схемами які показали приходи і розходи всіх фондів нашої Церкви. Він відповідав на всі питання від делегатів Собору і наполягав на тому, що наше фінансове становище дуже потребує допомоги, якщо ми хочемо щоб існуючі програми

продовжували працювати, разом з підтримкою нашого Митрополичого Центру. Пан Скочипець був правий коли зазначив, що наш дохід повинен збільшитись щоб запо-бігти постійного не достатку. Архиепископ завжди рішуче заявляв, що "Господь подбає" і так завжди було, але ми повинні бути

більш активними коли настають проблеми. Він висловив свою найщирішу подяку заступнику голови фінансового відділу, Наталі Гончаренко, яка завжди ввела акуратний облік і звіт наших фінансових справ.

Звіти протоієрея Василя Завірюхи, декана Свято-Софіївської Семінарії, деканів нашої Церкви, президентів Української Православної Ліги, товариства св. Андрія та Об'єднаних Українських Православних Сестрицтв завершили пленарне денне засідання.

Семінар з назвою: "Розпалюємо слабе полум'я" презентував протопресвітер Тарас Чубенко, член Ради Митрополії і настоятель Свято-Дмитріївської Катедри у Картерет, Н. Дж. Отець Тарас поділився міркуваннями з його докторської дисертації торкаючись пасторських та духовних потреб наших парафій. За нестачу часу семінар був скорочений.



Archbishop Antony Delivers his Address

День закінчився вечірнею у каплиці Свято-Софіївської Української Православної Богословської Семінарії Трьох Святих Ієрархів, під час якої протоієрей Тарас Удод, заступник президії консисторії Української Православної Церкви Канади, поділився короткою промовою на покликання християнина у 21-му столітті.

Після того як всі залишили центр Митрополії для вечірнього відпочинку, члени управи товариства св. Андрія зібралися у бібліотеці консисторії під головуванням Високопреосвященнішого архиепископа Антонія, Преосвященнішого єпископа Даниїла та протодиякона доктора Ігора Махлай, щоб переглянути та зробити плани на наступні декілька років для благодійних проектів братства, що забезпечує стипендії для студентів в Україні, фінансує благодійні їдальні в Україні, тощо.





While everyone left the Metropolia center for the evening's rest, members of the executive body of St. Andrew Society gathered at the Consistory's library, under the leadership of His Eminence Archbishop Antony and His Grace Bishop Daniel and a president of the Church's organization Protodeacon Dr. Ihor Mahlay, to reflect and make plans for the next several years of charitable outreach projects of the Society, which provides scholarships to students in Ukraine, sponsors soup-kitchens in Ukraine, etc.

The late hour of the evening concluded the work of the Sobor delegates in order to come back early in the morning on October 28, 2010 for a second full day of dedicated work, as the Sobor, inspired by the Holy Spirit, continues to nurture the spirit of love and compassion among the faithful flock of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

The second day of the 19th Regular Sobor of the UOC of the USA began with the celebration of Divine Liturgy of St. John Chrysostom served by His Eminence Metropolitan Yuriy of the Ukrainian Orthodox Church of Canada. The clergy of the Central Eparchy of the UOC of the USA concelebrated with the Metropolitan. In his remarks following Divine Liturgy, His Eminence reflected upon the meaning of the meetings of the Sobor in the life of the Church that preaches the Word of God by Living His message of Love.

The entire day on Thursday, 28 October was devoted to Sobor Committee meetings in various meeting rooms at the Holiday Inn and at the Center. The committees included: Church Ministries, Missions, Education, History and Education Complex, Publications, Parish Rejuvenation and Development, Interchurch Relations, Finance, Stewardship, Resolutions, Nominations and Constitution. Each of the delegates to the Sobor was asked to participate in at least two committee discussions – one in the morning and the second in the afternoon. The discussion in each was lively and thorough with each committee preparing a report to be presented to

the Sobor plenary session with resolutions, motions and resolutions concerning the committee's area of interest.

The evening program on Thursday was scheduled as the official banquet of the Sobor. The delegates and guest of the Sobor were given a chance to tour the site of the Historical and

Educational Complex at the Metropolia Center of the Church. His Eminence Archbisihop Antony and Mrs. Natalia Honcharenko, a director of the Museum welcomed the delegates to the newly constructed structure and shared with the visitors the vision and the ministry of the Complex in the life of the UOC of the USA.

Dinner was followed by a beautiful musical program offered by several extremely talented individuals: a small choir of Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church in Trenton, NJ that performed three pieces: "Blazhen muzh", "Otche nash" and Communion hymn "O Son of God, receive me today..." The small choir consisted of the following individuals Ellen Scabarozi; Lidia Michalak; Christine Maddalena; Natalie Haluszka; Olena Lymar; Olha Chomyak and Panimatka Liliya Lymar. In addition to the choir, a duet of sisters Pavlushyn performed several pieces, charming the delegates with their beautiful voices. It was a beautiful and unique program deeply appreciated by the audience.

The official program followed and was a lengthy one, but one filled with love and respect for the contributions that the hierarchs, clergy and the faithful have made in the life of our Church. A special guest was His Eminence Archbishop Demetrius, Exarch of the Patriarchate of Constantinople, Chairman of Episcopal Assembly of Bishops in the USA and head of the Greek Orthodox Archdiocese of the USA, who warmly and with much love greeted the hierarchs and the delegates of the Sobor in behalf of His All-Holiness Patriarch Bartholomew.

His Eminence Metropolitan Yuriy of Canada and Very Rev. Michael Rosco, representing Metropolitan Nicholas of the Carpatho-Rusyn Orthodox Archdiocese in America offered





Другий день 19-го Собору УПЦ в США почався із святкуванням Божественної Літургії св. Івана Золотоустого яку очолив Високопреосвященніший Митрополит Юрій Української Православної Церкви Канади. Духовенство Центральної Єпархії УПЦ в США співслужили з митрополитом. У його промові після Божественної Літургії, Владика Юрій переглянув значення зібрання собору у житті Церкви, яка проповідує слово Боже живучи Його словом Любові.

Цілий день 28-го жовтня був присвячений зібранням комітетів Собору у різних конференційних залах у Голідей Інн готелі та Центрі Митрополії, а саме церковного служіння, місії, освіта, Історично-Наукового Комплексу, опублікування, відновлення парафії, між-церковних стосунків, фінансовий, допомоги та пожертви, резолюції, номінаційний та статутний. Кожен делегат собору прийняв участь що найменше у двох засіданнях комітетів - один зранку і другий після обіду. Розмови у кожному комітеті були дуже насиченими, які підготували звіт для собору із пропозиціями та резолюціями які торкаються щоденного життя Церкви.

У четвер ввечері було заплановано офіційний бенкет собору. Делегати та гості мали можливість взяти участь в екскурсії Історично-Наукового Комплексу в Центрі Митрополії нашої Церкви. Високопреосвященніший архієпископ Антоній та п. Наталя Гончаренко, директор музею, привітали делегатів у ново-збудованій будівлі і поділилися з гостями баченням та призначенням комплексу у житті УПЦ в США.

Після вечері слідувала прекрасна музична програма підготовлена талановитими особами: малим хором Свято-Троїцької Української Православної Церкви з Трентону, Н. Дж. який виконав наступні твори: "Блажен муж", "Отче наш", та причасний "Сину Божий, прийми мене сьогодні..."

Малий хор складався з наступних виконавців: Елен Скабарозі, Лідія Мічалак, Христина Маддалена, Наталя Галушка, Олена Лимар, Ольга Хом'як та пані матка Лілія Лимар. Крім хору був ще дует сестер Павлишин, які виконали декілька пісень, зачаровуючи делегатів своїм чудовим голосом. Це була гарна та своєрідна програма яка сподобалася глядачам.

Наступною була офіційна програма, але яка була наповнена любов'ю та повагою до пожертв які зробили ієрархи, духовенство, та вірні у житті нашої Церкви. Особливим гостем був Високопреосвященніший архієпископ Дмитрій, екзарх Константинопольського Патріархату, голова Єпископського зібрання у США і голова Грецької Православної Архiepархії у США, який тепло і з любов'ю до ієрархів та делегатів собору привітав від імені Святішого Патріарха Варфоломея.

Високопреосвященніший митрополит Юрій, УПЦ Канади та протоієрей Михайло Роско, представник Митрополита Миколая Карпато-Русинської Православної Єпархії в Америці, висловили свої привітання до делегатів собору. На завершення вечірньої програми п. Христина Балко, директор Української Національної Федеральної Кредитної Спільки звернулася до делегатів собору згадуючи про

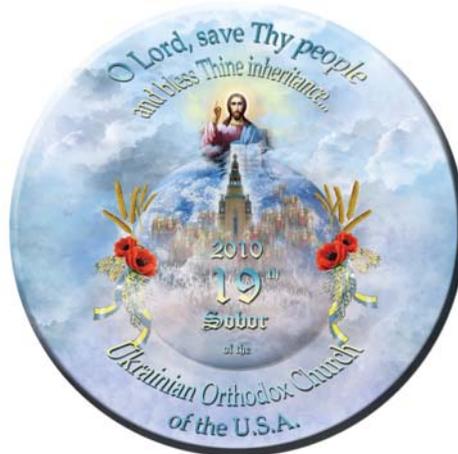
роботу Кредитної Спільки зазначаючи, що це єдина релігійна українська кредитна спілка, яка допомагає багатьом парафіям Церкви у їхніх життєво важливих служіннях. Ієрархи, духовенство та вірні Церкви висловили свою щирю подяку керівникам Української Національної Федеральної Кредитної Спільки за їхню щедрість, яка виражена у фінансуванні офіційного бенкету Собору.

У п'ятницю, 29 жовтня 2010 року, Преосвященніший єпископ Даниїл відслужив Божественну Літургію св. Івана Золотоустого у церкві-пам'ятнику св. Андрія разом із духовенством східної єпархії нашої Церкви.



His Eminence Archbishop Demetrius, Exarch of the Patriarchate of Constantinople, Chairman of Episcopal Assembly of Bishops in the USA and head of the Greek Orthodox Archdiocese of the USA





their greetings to the Sobor delegates. In conclusion of the evening program, Mrs. Chrystyna Balko, a CEO of the Ukrainian National Federal Credit Union addressed the delegates of the Sobor, reflecting upon the work of the Credit Union, stating that it remains the only religious Ukrainian credit Union among others, which reaches out to various parishes of the Church to assist them in their vital ministry. The hierarchs, clergy and the faithful of the Church offered their sincerest words of gratitude to the Board of Directors of the Ukrainian National Federal Credit Union for their generosity, expressed in sponsoring the official banquet of the Sobor.

On Friday, October 29, 2010 His Grace Bishop Daniel served Divine Liturgy of St. John Chrysostom at St. Andrew Memorial Church, while the clergy of the Eastern Eparchy of the Church concelebrated with the bishop.

Following breakfast and the official opening of the working session of the Sobor, Bishop Daniel delivered his address to the delegates of the 19th Regular Sobor, in which he said: *"Just over three years ago I had the privilege of standing in front of you, in this Cultural center at the 18th Regular Sobor of the Church addressing you as a newly elected bishop of our Holy Church. I look at you today, and cannot simply believe that it has been three years since my election to the episcopacy and just over two years since consecration. It is with the same sense of humility that I look at you today and offer my greetings to this holy gathering as well some words of reflection, as we consider the ministry of our Church in this 21st century... When people talk about the future of the Church in the USA in general terms, the usual issues are prominent in the discussion – ministry, lay people involvement, membership, finances, the role of the Church in education, vocations etc. However, the most important issue lies much deeper. The challenge that faces us, to put it simply, is the question of continuing to believe in God in the world of the twenty-first century with*



Very Rev. Michael Rosco, representing Metropolitan Nicholas of the Carpatho-Rusyn Orthodox Archdiocese in America

The complexity of modern life is both a challenge and an opportunity to recognize God's presence. Even committed Christians live most of their lives in circumstances which have never before been touched by the Gospel. No Christian before our time has been involved in multi-national companies, the Internet, the advances of technology, growing globalization,

Facebook and Tweeter, etc; none of these have existed in the same way before or at all just 25-30 years ago.

As you know, our parishes are being engaged in the process of QUESTIONING THEMSELVES - how we are to grow the Church in response to the movement of the Holy Spirit at a time with unique challenges. While I am thoroughly convinced that in the long run we will have the number of priests that God wants us to have, we clearly know that our day calls for real and active engagement of the laity, and not because of fewer priests. But because, our Faith is not only a set of beliefs; it is also a set of tools which have the power to transform us, to challenge us, to make the ordinary activity or an event – an extraordinary experience...

The issues that we need to address together are not just about reaching out beyond ourselves; they also include matters within the parish. The obvious examples are youth ministry – that is ministry by youth as well as for youth – baptism preparation and so on. Part of the enrichment of parish life will be not only to undertake new challenges for the new century but also to value and to enhance all the many things that are already part of the life of the parish but are often not appreciated as such. It is particularly important that we recognize that the life of families – their struggles and their joys, their anxieties and their celebrations – are a





Після сніданку і офіційного відкриття робочої сесії собору, єпископ Даниїл виступив зі зверненням до делегатів 19-го Собору у якому сказав:

"Лиш три роки тому я мав нагоду стояти перед вами, у цьому Культурному Центрі під час 18-го Собору нашої Церкви, звертаючись до вас як ново-вибраний єпископ нашої Святої Церкви. Я дивлюсь на Вас сьогодні і не можу просто повірити, що уже минуло 3 роки з дня мого поклукання до єпископського служіння і лиш більше двох років після висвячення. Але з тим самим почуттям смирення я сьогодні дивлюсь на Вас і висловлюю свої привітання цьому святому зібранню, а також мої роздуми, щодо розуміння життя нашої Церкви у 21-ому столітті... Коли люди говорять про майбутнє нашої Церкви в США в загальному, то у розмовах очевидні звичайні питання - служба, участь мирян, членство, фінанси, роль Церкви у сфері освіта суспільного життя, покликаннях і т.д. Хоча, найважливіше питання лежить набагато глибше. Завдання, яке стоїть перед нами, чесно кажучи, це питання про продовження віри у Бога у світі 21-го століття з усіма сумнівами. Це основне питання для нас, як послідовників Христа. Перед нами стоїть питання яке можна сказати двома словами "секуляризоване існування". Багато хто живе ніби Бога зовсім немає і ставлять себе поза проблемою віри і безвір'я, ніби то Бог зникнув з їхнього наявного горизонту...

Заплутаність сучасного життя є перешкодою, але одночасно і можливістю для визнання Божої присутності. Навіть віддані християни живуть своє життя в умовах, яких ще ніколи не торкалось Євангеліє. Ні один християнин до нашого часу ще не мав справи із між-національними компаніями, інтернетом, досягненнями технології, зростаючої глобалізації, Facebook & Tweeter, і інші; все це не існувало зовсім 25-30 років тому назад.

Як ви знаєте, наші парафії САМІ СЕБЕ ЗАПИТУЮТЬ, як ми можемо підняти Церкву під час руху Святого Духа у часи своєрідних проблем. Я впевнений, що ми будемо мати достатню кількість священиків в майбутньому наскільки

Бог хоче, але одночасно ми знаємо, що наш час кличе до справжньої і активної участі мирян. Річ в тому, що наша Віра не є лиш набір переконань, але і набір інструментів, які мають силу щоб нас перетворити, і показати як звичайні дії чи події можуть бути надзвичайними.

Проблеми, на які ми повинні звертати увагу не є лиш щоб дбати про інших, але щоб дбати про проблеми які є всередині парафії. Звичайним прикладом є робота з молоддю - це робота молоді і одночасно для молоді - підготовка до хрещення і інші. Частина збагачення парафіяльного життя буде не лиш боротися з новими перешкодами нового століття, але і оцінить та підвищить все, що існує і використовується у житті парафії, про що ми досить часто забуваємо. Особливо важливим є те, щоб ми усвідомили, що життя сімей - їхні зусилля і радість, їхні тривоги і святкування є невід'ємною частиною кожної парафії, а також всі зусилля кожного парафіянина жити у вірі. Бог є присутній у кожному аспекті життя...

Одне я хочу, щоб ви знали, що ми маємо святий обов'язок підготувати нашу молодь і нових членів прийняти силу Божу. Коли ми вчимо своїх дітей робити їхню домашню роботу, але не молитися, ми лиш приготуємо їх до страждання. Гарні оцінки не можуть нас оберекти від мучення совісті. Неможливо підготувати оголошених (що готуються до хрещення) лиш вивченням догм. Ми повинні допомогти їм загоїти рани гріха.

Ми самі повинні жити Євангелієм Господа нашого Ісуса Христа. Ми повинні просити Бога щоб очистив нас через сповідь та покаяння які приводять до спасенного смирення. Тільки тоді ми будемо батьками, братом чи сестрою або навіть другом. Ми повинні робити те, що проповідуємо: милосердя і любов, мир і радість. Я очікую від вас завжди тяжкої праці і бути відданими своїм парафіям. Так само ми працюємо на цьому 19-му Соборі. Ми повинні допомагати один одному віддати себе для будівництва частини шляху до Царства Божого..."

Під час пленарних сесій був виділений час для презентацій та прийняття звітів соборних комітетів. День



His Grace Bishop Daniel
Delivers his Sobor Address





vital part of the life of every parish as are all the efforts of every parishioner to live their faith. God is present in every aspect of life...

I have one thing I want all of you to come away with. It is this: that we have a sacred obligation to prepare our youth and new members to receive the power of God. If we teach our children to do their homework but not to pray, we are only preparing them for misery. Good grades cannot save you from a tormented conscience. You cannot prepare a catechumen just by getting him to memorize dogmas. You must help him to be healed from the wounds of sin.

We ourselves must live out the Gospel of our Lord, Jesus Christ. We must beg God to purify us through confession and ascetic practices that bring saving humility. Only then can we be a parent, a brother or sister, or even a friend. We must begin now to practice what we preach: mercy and love, peace and joy. I expect all of you, at all times, to work hard and be dedicated to your parishes. The same way we are working in this 19th Regular Sobor. We need to help each other to commit ourselves in building part of the path toward the Kingdom of God..."

The balance of the plenary sessions of this day was devoted to the presentation and acceptance of the Sobor Committee reports. The day concluded with the approval of the amendments to the Constitution of the UOC of the USA, which will be printed in the upcoming issue of the Ukrainian Orthodox Word and the presentation of scholarships of Lewytskyj Scholarship Fund to the seminarians of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary. Mrs. Luba Lewytska, a daughter of Protoprebyter Volodymyr Lewtyslyj presented the scholarships to seminarians Subdeacons Vasyl Pasakas, Andriy Matlak and Vasyl Dovgan. The three seminarians, following the official ceremony expressed their gratitude to the Scholarship Fund committee for the honor.

The evening concluded with the Vespers service at the Three Holy Hierarchs Chapel of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary. At the end of the prayer service, Rev. Fr. Anthony Perkins, pastor of Holy Archangel Michael Ukrainian Orthodox parish in Woonsocket, RI offered a brief reflection, calling upon the faithful of the Church to live their

Faith in the world that challenges us spiritually and morally.

The fourth day of the 19th Regular Sobor of the UOC of the USA began with the celebration of Divine Liturgy of St. John Chrysostom served by His Eminence Archbishop Antony, the ruling hierarch of the Eastern Eparchy and the

president of the Consistory of the UOC of the USA. The clergy of the Western Eparchy of the UOC of the USA concelebrated with the Archbishop. In his remarks following Divine Liturgy, His Eminence called upon the delegates to reflect the Light of Christ in their daily actions as they come into contact with the world around them.

Later in the morning, the first item on the agenda was a presentation by His Eminence Archbishop Ihor of the Kharkiv-Poltava Diocese of the Ukrainian Autocephalous Orthodox

Church who, as requested by the Church's Metropolitan Council, offered a perspective on the life of the Holy Orthodox Church in Ukraine, as pertains to maintaining the legacy of Patriarch Mstyslav of Blessed Memory, true to his spiritual and administrative vision. The Archbishop, who is a full professor at Kharkiv University, believes that the legacy has been betrayed by many in Ukraine who continue to present themselves as "true" followers of Patriarch Mstyslav. The Archbishop reflected upon the missed opportunities of the Church in Ukraine to unite and gain its independence, according to the Sacred Canons of the Holy Orthodoxy.

The balance of the day's plenary session was devoted to the presentation of the remaining Sobor Committee reports



Youth Sobor Delegates - Делегати собору молоді





закінчився прийняттям змін до Конституції УПЦ в США, котрі будуть надруковані у наступному випуску Українського Православного Слова, та надання стипендій семінаристам Свято-Софіївської Української Православної Богословської Семінарії від стипендійного фонду ім. Левицьких. Пані Люба Левицька, донька протопресвітера Володимира Левицького, надала стипендії семінаристам іподиякону Василю Пасакасу, Андрію Матлаку та Василю Довгану. Після цього три семінаристи висловили свою щирю подяку стипендійному фонду за таку честь.

Вечір завершився Вечірнею у каплиці Трьох Ієрархів Свято-Софіївської Української Православної Богословської Семінарії. Після завершення вечірніх молитов о. Антоній Перкінс, настоятель парафії святого архангела Михаїла у Вунсокет, Роуд Айленд, закликав вірних нашої Церкви жити своєю Вірою у світі наповненим духовними та моральними перешкодами.

Четвертий день 19-го Собору УПЦ в США почався Божественною Літургією св. Івана Золотоустого, яку відслужив Високопреосвященніший архієпископ Антоній, правлячий ієрарх східної єпархії і голова Консисторії УПЦ в США. Духовенство західної єпархії УПЦ в США співслужили з архієпископом. У його промові після Божественної Літургії, Високопреосвященніший Владика закликав делегатів обдумати Світло Христове у їхньому денному житті під час того, як вони спіткаються зі світом навколо них.

Пізніше вранці, першим на списку була презентація Високопреосвященнішого архієпископа Ігора Харківсько-Полтавської Єпархії Української Автокефальної Православної Церкви, який на прохання Ради Митрополії, поділився перспективою на життя Святої Православної Церкви в Україні, стосовно підтримки історії блаженної пам'яті Патріарха Мстислава, згідно його духовного і адміністративного бачення. Архієпископ, який є професором Харківського

Університету, вірить, що багато з тих, що називають себе "правдивими" послідовниками Патріарха Мстислава, зрадили його спадщину. Архієпископ висловив свої роздуми про можливості, які були втрачені Церквою в Україні, щодо об'єднання і досягнення незалежності відповідно до Священних Канонів святого Православ'я.

Друга половина дня була присвячена презентаціям звітів комітетів Собору і їхнє затвердження Собором. Звіт Молодіжного Собору (група старшокласників, які зустрічалися два дні під час Собору і були присутніми на деяких сесіях Собору щоб побачити, як працює Церква) і вибори адміністративного персоналу Церкви: Ради Митрополії, Консисторії, Церковного Суду і Контрольної Комісії.

Звіти комітетів привели до дуже важливих дискусій під час собору. Фінансовий обов'язок кожного члена парафії до Церкви збільшили на 5 доларів, щоб підтримати офіційне церковне видавництво "Українське Православне Слово" та інтернетної праці.

Кінцевим звітом був звіт Комітету Резолюцій, що завжди викликає багато дискусій тому, що резолюції висловлюють наші соборні рішення та думки з багатьох питань.

Звіт Молодіжного Собору відкрив серця і розум наших молодих членів Церкви і їхнє бачення Церкви: "зосереджуватись на Христі та Вірі, але не забуваючи при цьому шанувати свою спадщину, джерело науки, місце спокою, місце - де відбувається служіння не тільки у неділю, але привітне місце - місце підтримки життя, яке охоплює спільноту навколо нього." Молодь запропонувала деякі дуже практичні поради щоб реалізувати це бачення у місцевих парафіях.

Соборне пленарне засідання завершилося промовою Блаженнішим Митрополитом Константином у якій він подякував всім учасникам за їх самовідданість та присвяту нашій Святій Українській Православній Церкві і



Mrs. Luba Lewytska presents scholarships of Lewytskyj Scholarship Fund to the seminarians of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary





and their acceptance by the Sobor body, the Youth Sobor Report (a group of high school students, which convened for two days during the Sobor and attended some sessions of the Sobor to learn about the workings of their Church) and the election of the membership to the Church administrative bodies: The Metropolitan Council, the Consistory, the Ecclesiastical-Church Court and the Audit Commission.

The Committee reports resulted in some very important decisions during the Sobor. The financial obligation of individual members of the parish to the National Church was increased by \$5, in order to fund the Church's official publication "Ukrainian Orthodox Word" and Internet ministries.

The final report of the day was the Resolutions Committee, which always elicits much discussion since the resolutions express our Sobor's decisions and opinions on many topics. The final resolutions will be printed in the next issue of UOW.

The Youth Sobor Report to the Sobor was a glimpse into the hearts and minds of our young Church members and their vision of what our Church must be: focusing on Christ and our Faith, but not forgetting to honor our heritage, a source of education, a place of peace, a place where worship takes place not only on Sunday, a welcoming place a life supporting place and a place that reaches out into the community around it. The youth offered some very practical suggestions to implement this vision in the local parish.

The Sobor plenary sessions concluded with remarks by His Beatitude Metropolitan Constantine thanking all the participants for their dedication and devotion to our Holy Ukrainian Orthodox Church and asking them to carry the Spirit and the Light home to their parishes and families sharing with them the experience of this Holy Sobor. Following the conclusion of the business sessions of the Sobor, His Eminence Archbishop Antony conducted the Rite of Induction to Office for the newly elected members of the Metropolitan Council, Consistory, Church Court and Audit Commission.

Throughout the Sobor the liturgical services were a constant source of sustenance for the participants. Divine Liturgy was served by a hierarch and several clergy each morning in the Memorial Church and Vespers each evening in Three Hierarchs Chapel at St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary were followed by meditations offered by the clergy of the Church.

The election results are as follows:

Metropolitan Council: Clergy Members – Protopresbyter Taras Chubenko, St. Demetrius Cathedral, Carteret, NJ; V. Rev. Bazyl Zawierucha, Holy Assumption of the Mother of God Parish, Northhampton, PA; V. Rev. Michael Kochis, St. Vladimir Parish, Ambridge, PA; V. Rev. Robert Holet, St. Nicholas Parish, Charlottesville, VA; V. Rev. Timothy Tomson, St. Mary Parish, McKees Rocks, PA; V. Rev. Taras Naumenko, St. Vladimir Cathedral, Philadelphia, PA and V. Rev. Vasile Sauciu, St. Volodymyr Pro-Cathedral, Los Angeles, CA. **Alternates** – V. Rev. Jakiw Norton, Holy Ascension Parish, Clifton, NJ; Protopresbyter William Diakiw, Holy Trinity Parish, New Castle, PA; Rev. Fr. Gabriel Rochell, St. Anthony of the Desert Mission, Las Cruces, NM; Rev. Fr. Robert Popichak, Holy Ghost Parish, Slickville, PA; V. Rev. Pavlo Bodnarchuk, Protection of the Mother of God Cathedral, Southfield, MI.

Lay Members – Dr. Gayle Woloschak, Sts. Peter and Paul Parish, Palos Park, IL; Emil Skocypec, South Bound Brook, NJ; Dr. Paul Micevych, St. Andrew Parish, Los Angeles, CA; Olga Coffey, St. Andrew Cathedral, Silver Spring, MD; Michael Kapeluck, Sts. Peter and Paul Parish, Carnegie, PA; Pani-matka Linda Oryhon, UOL delegate and Helen Boyko-Greenleaf, St. Vladimir Cathedral, Parma, OH. **Alternates** – Olga Liskiwyki and Elizabeth Symonenko, Protection of the Mother of God

(Conclusion on p. 27)





попросив їх нести цей Дух та Світло у їхні парафії та сім'ї і поділитись тим, що взяли доброго із цього Святого Собору. Після завершення соборних сесій Високопреосвященніший архієпископ Антоній провів обряд прийняття нововибраних членів Ради Митрополії, Консисторії, Церковного Суду та Контрольної Комісії.

Під час Собору богослужби були постійним джерелом духовної підтримки для учасників. Божественну Літургію служили кожного ранку ієрарх та декілька осіб з духовенства у церкві-пам'ятнику, а Вечірню кожного вечора у каплиці Трьох Ієрархів Свято-Софіївської Української Православної Богословської Семінарії, після якої проводились роздуми духовенством Церкви.

Результати виборів:

Рада Митрополії: *духовенство* протопресвітер Тарас Чубенко, катедра св. Дмитрія, Картерет, Н. Дж.; протоієрей Василь Завірюха, парафія Успіння Богородиці, Норт-гамптон, ПА; протоієрей Михайло Кочис, парафія св. Володимира, Амбридж, ПА; протоієрей Роберт Голет, парафія св. Миколая, Шарлотсвил, ВІ; пропоієрей Тимофій Томсон, парафія св. Марії, МакКіс Рокс, ПА; протоієрей Тарас Науменко, катедра св. Володимира, Філадельфія, ПА і протоієрей Василь Савчур, катедра св. Володимира, Лос Анджелес, КА. *Заступники* - протоієрей Василь Дяків, парафія Святої Тройці, Нью Касл, ПА; ієрей Гавриїл Рошел, місія св. Антонія, Лас Крусес, НМ; ієрей Роберт Попічак, парафія Святого Духа, Сликвил, ПА; протоієрей Павло Боднарчук, катедра Покрови Богородиці, Саутфілд, МІ.

Миряни - доктор Гейл Волощак, парафія свв. Петра і Павла, Палос Парк, ІЛ; Омелян Скочипець, Саут Баунд Брук, Н.Дж.; доктор Павло Міцевич, парафія св. Андрія, Лос Анджелес, КА; Ольга Коффе, катедра св. Володимира, Сілвер Спринг, МД; Михайло Капелюх, парафія свв. Петра і Павла, Карнегі, ПА; пані-матка Линда Оригон, делегат УПЛ і Гелен Бойко-

Грінліф, катедра св. Володимира, Парма, ОГ. *Заступники* - Ольга Лісківська і Єлизавета Симоненко, катедра Покрови Богородиці, Саутфілд, МІ; іподиякон Річард Єндрась, парафія Вознесіння, Кліфтон, Н.Дж.

Голова Консисторії: архієпископ Антоній.

Церковний Суд: *Духовенство* - архимандрит Панкратій, катедра св. Володимира, Чікаго, ІЛ; диякон Олег Сацюк, парафія св. Андрія, Лос Анджелес, КА; ієрей Степан Маслюк, парафія св. Марії, Бриджпорт, КТ. *Заступники* - диякон Антоній Швець, парафія св. Марії, Нью Британ, КТ. *Миряни* - Валентин Олійник, катедра св. Дмитрія, Картерет, Н.Дж.; Юрій Демченко, парафія Святої Тройці, Бенсенвил, ІЛ. *Заступники* - Андрій Каркоць, парафія св. Юрія/св. Михаїла, Міннеаполіс, МН.



Контрольна Комісія: *духовенство* - ієрей Михаїл Данчак, парафія св. Юрія, Майнерсвил, ПА; диякон Джеймс Стикел, парафія Святої Тройці, Гошен, ІН. *Заступники* - протоієрей Юрій Сівко, церква св. Андрія, Саут Баунд Брук, Н.Дж. *Миряни* - Мері Лі Лещук, парафія Святої Тройці, Трентон, Н.Дж.; Джефрей Грінліф, катедра св. Володимира, Парма, ОГ; Ганна Черняк, катедра св. Андрія, Сілвер Спринг, МД. *Заступники* - суддя Едвард Зетик, катедра св. Володимира, Філадельфія, ПА.

Під час першої зустрічі Ради Митрополії, яка відбулася після завершення Собору, наступні члени Консисторії були вибрані: протопресвітер Тарас Чубенко, заступник голови; протоієрей Михайло Кочис, секретар; Омелян Скочипець, скарбник; протоієрей Тимофій Томсон, член; Гелен Бойко-Грінліф, член і протоієрей Роберт Голет, член.

У неділю 31 жовтня, відбулася архієрейська літургія у церкві-пам'ятнику св. Андрія Первозванного котру відслужили Блаженніший митрополит Константин, Високопреосвященніший Митрополит Юрій УПЦ Канади, Високопреосвященніший архієпископ Антоній та Преосвященніший

(Закінчення на ст. 30)





Ukrainian Orthodox

19th So
S





Church of the U.S.A.

Sobor October 27~31, 2010

South Bound Brook, NJ

19th Regular Sobor Resolutions

"O Lord...bless Thine inheritance."

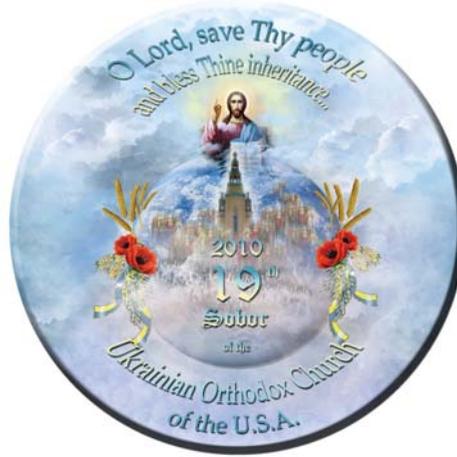
"Today the Grace of the Holy Spirit has assembled the hierarchs, clergy and laity together so that with great spiritual strength, that is above our simple human expectations, we may place our complete collective attention for the good and growth of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA – the Church, the Spotless Bride of Jesus Christ, which is the 'inheritance', the greatest treasure, because she belongs to the one Holy, Universal Church of which our Lord is the Founder and Head. The world would have you think that the Church is a worldly institution, an earthly corporation that belongs to the 'elders'! But, the reality is that the Church is the very Body of Christ and every member is part of the Body through inheritance. Through Adam we received free-will – through the new Adam – Christ – we received salvation. Because of Golgotha and Pascha, is it any wonder that the Tropar of the Feast of The Cross is: "O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance." (Metropolitan Constantine)

The hierarchs clergy and faithful have gathered into the 19th Regular Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, meeting at the Metropolia Center in South Bound Brook/Somerset, NJ from 27-31 October 2010 under the theme: "O Lord...bless Thine inheritance" and having witnessed to the visible Grace of God, which notably marks the vitality of the Ukrainian Orthodox Church of the United States of America resolve:

1. That we accept and cherish, with the love in which it is sent, the paternal greetings and benediction of His All-Holiness Bartholomew, the Ecumenical Patriarch of Constantinople, conveyed by his Exarch in the USA, His Eminence Archbishop Demetrios during our Sobor. Ever mindful of His All Holiness' concern for the spiritual integrity of the Ukrainian Orthodox Church in Ukraine during these very complicated and trying times, we assure his All Holiness of prayerful support as he navigates through the troubled waters, which delay the realization of a united local [pomisna] Ukrainian Orthodox Church, independent of any and all foreign intrusion and sovereign in its internal administration.

2. That we are comforted in the blessings of our Archpastors – His Beatitude Metropolitan Constantine, His Eminence Archbishop Antony and His Grace Bishop Daniel – and profoundly thank them for their continued spiritual and temporal guidance, their labor of love for the good estate of the Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA and for their prayers for the sanctification and salvation of her spiritual children. May our loving Lord give them many more years of good health, peace and strength in their continued service in His Vineyard.

3. That we are sincerely grateful to our Sister Church, the Ukrainian Orthodox Church of Canada, and to her Prime Hierarch, His Eminence Metropolitan Yuriy and Very Rev. Fr. Taras Udod, Vice-Chair of Presidium of the Consistory of the Ukrainian Orthodox Church of Canada for their gracious and active participation in our Holy Sobor and for the fraternal love they have demonstrated for our Hierarchs



and for our Holy Church. We appreciate the presence of Archbishop Ihor at our Sobor and his candid presentation and discussion regarding the present circumstances of ecclesiastical life in Ukraine, as well as his comments about the contributions made by our own Metropolitan Mstyslav, who was elected Patriarch of Ukraine twenty years ago, and the manner in which those contributions are being interpreted or denigrated by various individuals – ecclesiastical, governmental and political – each making claims to support his or her own agenda.

4. That we congratulate His Eminence Archbishop Antony on his 25th anniversary of his episcopal consecration on October 6th, 2010. We look forward to his official UOC of USA celebration of Archpastoral service that will be celebrated at the Cathedral of St. Andrew the First-Called Apostle in Silver Spring, MD on January 22, 2011. May our loving Lord grant him many years of good health, peace and strength in his continued service in Christ's Vineyard.

5. That we rejoice in the consecration of the servant of God, His Grace Bishop Daniel and the feelings of hope for a bright future for our Holy Church generated amongst the faithful present at that consecration. We pray that the Holy Spirit continue to guide the Bishop in the episcopacy in the UOC of the USA, inspiring him with Holy Wisdom and enabling him to deflect the challenges and confrontations of our modern and secular society..

6. That we congratulate His Eminence Archbishop Antony for being elected to the position of Treasurer of the newly formed Episcopal Assembly of all Orthodox Hierarchs of the United States of America. We pray for the Holy Spirit's guidance upon the members of the Assembly as they proceed with the development of this newly formed body in Christ's Church.

7. That we mourn the loss of the clergy and clergy wives who have reposed since our last Sobor: His Eminence Archbishop Vsevolod, V. Rev. Eugene Meschisen, V. Rev. Volodymyr Borowsky, Panimatka Olga Bukata, V. Rev. Ivan Mironko, Protopresbyter Michael Petlak, Ihumen Gregory (Woolfenden), Protopresbyter Volodymyr Melnyk, Protopresbyter Frank Estocin, Panimatka Olga Antochy, V. Rev. Peter Natishan, Panimatka Rita Krywonos and Panimatka Maria Newmerzzyckyj. May their souls rest in eternal happiness and their memory be eternal in our Lord's Heavenly Kingdom.

8. That we continue our unswerving support for the establishment of one, united, local (pomisna) Ukrainian Orthodox Church in Ukraine. We respectfully request the Council of Bishops of the UOC of the USA to continue the delegation of trusted advisors to intensify a constructive and substantive dialogue with the ecclesiastical jurisdictions in Ukraine under the guidance of the Holy Spirit and leading to that unified Church.

9. That we continue our enthusiastic support for the Ukrainian Orthodox and Ukrainian Catholic Hierarchs Encounters in North America. We urge the hierarchs to persevere in the work for both our Churches and also for the church in Ukraine that these Encounters have brought forth and we assure them of our prayerful support.

10. That we await with anxious anticipation the convening of the Great and Holy Council of the Orthodox Church – the first since

the year 787, when the Holy Spirit called the saintly fathers of the Church together in the city of Nicaea. We appeal for the holy prayer by the faithful of our Ukrainian Orthodox Church of the USA for the success of such a Council in all aspects of the life of the Holy Orthodox Church throughout the world.

11. That in this the 19th year of Ukraine's independence and liberation from that bondage, which marked centuries of Czarist or Soviet oppression, we renew our gratitude to Almighty God for the gift of freedom and pray that the President of Ukraine Viktor Yanukovich, other government leaders and public servants of Ukraine labor with love and devotion in securing justice, human rights and equality for all the citizens of Ukraine.

12. That we mourn the loss of the 7-10 million Ukrainians who perished during the Artificial Famine – Genocide (Holodomor) in Ukraine in 1932-1933. We demand that the government of the United States of America, the United Nations and the world community officially recognize and proclaim the Artificial Famine as an Act of Genocide. The UOC of USA is distressed by and condemns recent Ukrainian government and Verkhovna Rada (Parliament of Ukraine) decisions, which deny that the Holodomor was an act of genocide. At the same time, we condemn the horror of other genocides, including those taking place before our own eyes in the nations of Africa and on other continents. The world cannot continue to stand by and do nothing as it did in Ukraine.

13. That we note with gratitude the guidance being provided our youth by our Consistory Office of Youth and Young Adult Ministry and the staff All Saints Camp during various Church encampments: Church School Camp, Teenage Conference and the Mommy/Daddy and Me Camp. We call upon our clergy and faithful to lend their prayerful and material support to these encampments and encourage their children to participate in them, thereby cooperating in the spiritual and cultural formation of those who will shortly find themselves among the adult members of our Holy Church. We encourage all members of the UOC of the USA community to utilize the camp in any way possible including but not limited to a clergy conference, iconography workshops, etc.

14. That we rejoice and offer our deepest gratitude to God for the consecration of the St. Thomas Chapel at All Saints Camp was consecrated on 22 June 2008 – the Sunday of All Saints. We thank profusely sisters Olga and Alice Tychonia, who in memory of their brother Thomas Tychonia of St. Nicholas Parish, Troy, NY made a generous donation for the construction of the chapel. We also thank the Ukrainian Orthodox League for the fundraising and all others who helped to complete interior iconography and exterior embellishment of the edifice. Finally, we express our immense gratitude to the volunteers who give so much of their time and energy to the operation of All Saints Camp, not only on special occasions but year after year with steady and exemplary dedication.

15. That we acknowledge with profound gratitude the service of love performed by the participants in our Church's mission trips, under the leadership of dedicated clergy and laity, in service of love to our Church's adopted orphanages in Ukraine and all their beautiful inhabitants. We enthusiastically support this particular and blessed ministry and encourage responsible youth and adults to participate



in future mission trips. We call upon the clergy and faithful to encourage new mission candidates from among our parishes and to support this endeavor by prayer and generous donations.

16. That we appreciate and acknowledge with gratitude the leadership and patience of His Eminence Archbishop Antony, the labors of Treasurer and Property Manager, Mr. Emil Skocypec and the prolific efforts of Museum Director, Natalia Honcharenko in the progress of the History and Education

Complex construction and development. We pray for an early completion and dedication of this enormous project and urge the clergy, laity and organizations of our Church and the Ukrainian community to assist in this process by offering most generous contributions.

17. That we offer prayerful gratitude to Almighty God for the attainment of full-fledged parish status by the former St. Panteleimon Mission, Brooklyn, NY – V. Rev. Fr. Volodymyr Zinchyshyn, Pastor. The above holy parish provides evangelical and Eucharistic nourishment to flocks comprised of Orthodox Christians of Ukrainian heritage and converts to Holy Orthodoxy, representing a broad spectrum of American life. We pray for the continued success of this parish family. We also pray for the continued growth and success of all our current mission parishes: Four Evangelists, Bel Air, Maryland – Rev. Fr. Gregory Czumak, Pastor; St. Nicholas, Dover, DE – V. Rev. Fr. Stephen Hutnick, Pastor; St. Antony of the Desert, Las Cruces, New Mexico – Rev. Fr. Gabriel Rochelle Pastor; Holy Trinity, Whaleyville, MD – V. Rev. Frs. Stephen Hutnick, Gerald Ozlanski and Mark Kozak providing services: Newport (Kingston) RI – Fr. Anthony Perkins, Pastor; and Sacramento, CA – V. Rev. Fr. Vasile Sauciu providing services; and St. Volodymyr, Kerhonkson, NY – Fr. Yuriy Bazylevsky, Pastor;. Finally, we pray for the establishment of additional mission parishes and the renewal of inactive parishes.

18. That we greet with enthusiasm the inauguration of the 2010-11 academic year at St. Sophia (Holy Wisdom) Ukrainian Orthodox Theological Seminary and her five full time students and four post graduate students. We pray for the success of their education and the achievement of their vocation. We congratulate the three graduates of St. Sophia's Seminary: Rev. Dn. James Cairns, Fr. Borislav Kroner and Rev. Dn. Charles Sanderson. We recognize with much gratitude our Hierarchs, V. Rev. Bazyl Zawierucha, Provost of the Seminary, V. Rev. Stephen Hutnick, Vocations Director for their devoted and extended efforts in developing our Seminary program, which is vital for our future. We also greet Fr. Ivan Synevskyy, our Church's 2010 graduate from Holy Cross Greek Orthodox Seminary, Boston, MA.

19. That we commend the Ukrainian Orthodox League for its efforts in enhancing the spiritual life of the Ukrainian Orthodox Church of the USA via retreats and programs designed to awaken and intensify our relationship to our Lord, God and Savior Jesus Christ through a frequent and active participation in the liturgical and sacramental life of the Church. We encourage all parishes to form local UOL chapters.

20. That we commend the on-going activities of the United Ukrainian Orthodox Sisterhoods during the past three years and acknowledge

(Conclusion on p. 26)

Резолюції 19-го звичайного Собору

"Господи... благослови насліддя Твоє"

"Сьогодні Благодать Святого Духа збрала всіх ієрархів, духовенство та мирян, щоб з великою духовною силою, яка вища людського сподівання, ми могли приділити нашу повну спільну увагу для добра і зростання нашої Святої Української Православної Церкви в США - Церкви, безвинної Невісти Ісуса Христа, а саме - спадщини, найбільшого скарба, тому що, вона належить до одної соборної Церкви, де Господь є основоположником та головою. Світ вчить нас, що Церква це є світова установа, і земна корпорація, яка належить "старцям". Але на справді Церква це є Тіло Христове і кожен член є частиною цього тіла через спадщину. Через Адама ми отримали волю, через нового Адама - Христа, ми отримали спасіння. Беручи до уваги Голгофу та Пасху чи варто дивуватись, що тропар свята Воздвиження Чесного Хреста починається словами: "Спаси Господи людей Твоїх і благослови насліддя Твоє." (Митрополит Константин)

Ієрархи, духовенство та вірні, зібрані на Дев'ятнадцятому Соборі Української Православної Церкви в США, що відбувся в осередку Церкви С. Баунд Бруці від 27-го по 30-те жовтня 2010 року з гаслом: "Господи... благослови насліддя Твоє" засвідчивши видиму ласку Божу, яка позначається на живучості УПЦеркви в США, виносять такі постанови:

1. Ми приймаємо і високо шануємо батьківське привітання та благословення Святішого Варфоломея, Вселенського Патріарха Константинополя, яке передав його екзарх у США, Високопреосвященніший архієпископ Дмитрій під час нашого Собору. Ми знаємо, що Святіший Патріарх стурбований духовною цілісністю Української Православної Церкви в Україні у ці дуже складні і важкі часи і ми молимося за його старання виправити ці непорозуміння, які затримують створення єдиної помісної Української Православної Церкви.
2. Ми вдячні за благословення наших архіпастирів - Його Блаженства Митрополита Константина, Його Високопреосвященства Архієпископа Антонія і Його Преосвященства Єпископа Даниїла - і приносимо їм глибоку подяку за їхній духовний і світський провід та за їхню працю любові для добра Святої Української Православної Церкви в США та освячення і спасіння її духовних дітей. Нехай наш люблячий Господь дарує їм ще багато років доброго здоров'я, миру і сили для служіння у Його Винограднику.
3. Ми висловлюємо свою вдячність Церкві-Сестрі, УПЦ Канади, і її Першоієрарху Високопреосвященнішому Митрополиту Юрію, а також прот. Тарасу Удоду, заступнику голови президії консисторії УПЦ Канади, за їхню велику і активну участь у нашому Святому Соборі та за братню любов, виявлену до наших Ієрархів і до нашої Святої Церкви. Ми вдячні за присутність Архієпископа Ігора на Соборі і за його щирі презентацію і обговорення що стосується теперішніх обставин церковного життя в Україні, так само як його зауваження щодо внесків, які зробив наш Митрополит Мстислав, який був



вибраний Патріархом України 20 років тому назад і манери в якій ці внески були інтерпретовані і спалюжені різними особами - церковними, державними і політичними - кожна з яких підтримує лиш свій інтерес.

4. Ми вітаємо Високопреосвященнішого Архієпископа Антонія із 25-ти літтям його висвячення у єпископа 6-го жовтня 2010 року. Ми з нетерпінням чекаємо на офіційне святкування, яке відбудеться у Катедрі св. Андрія Первозванного у Сілвер Спринг, МД, 22-го січня 2011 року. Хай наш Господь дарує йому багато років доброго здоров'я, миру і сили для служіння у Христовому Винограднику.
5. Ми радіємо висвяченню слуги Божого, Преосвященнішого Єпископа Даниїла і відчуття надії у світле майбутнє нашої Святої Церкви, яке появилось серед вірних які були присутні на цьому висвяченні. Ми молимося щоб Святий Дух продовжував провадити єпископа надихаючи його Святою Мудрістю, що дасть йому змогу боротися із проблемами і протиборствами нашого сучасного та світського суспільства.
6. Ми вітаємо Високопреосвященнішого Архієпископа Антонія, якого вибрали Скарбником ново-сформованої Єпископальної Асамблеї усіх Православних Ієрархів США. Ми молимося щоб Святий Дух провадив членів Асамблеї у керуванні ново-сформованого тіла Христової Церкви.
7. Ми сумуємо про втрату священнослужителів та їхніх дружин, які упокоїлися після минулого Собору: Високопреосвященніший Архієпископ Всеволод, прот. Євген Мешишен, прот. Володимир Боровський, паніматка Ольга Буката, прот. Іван Міронко, протопресвітер Михайло Петляк, ігумен Григорій (Вулфенден), протопресвітер Володимир Мельник, протопресвітер Франко Істочин, паніматка Ольга Антохій, прот. Петро Натішан, паніматка Ріта Кривонос і паніматка Марія Невмежицька. Нехай їхні душі спочивають у вічній радості і вічна їм пам'ять у Царстві Небесному.
8. Ми продовжуємо непохитну підтримку створення одної, об'єднаної, помісної Української Православної Церкви в Україні. Ми ввічливо вимагаємо, щоб Собор Єпископів УПЦеркви в США та вибрані, користуючись довір'ям дорадників посилили конструктивний і підставний діалог із церквами в Україні, що довів би до встановлення єдиної об'єднаної помісної Української Православної Церкви в Україні.
9. Ми продовжуємо підтримувати зустрічі Українських Православних та Католицьких Ієрархів в Північній Америці. Ми закликаємо Ієрархів продовжувати працювати як для наших церков так і для Церкви в Україні і ми молитовно підтримуємо їх.
10. Ми з великим нетерпінням чекаємо на скликання Великого та Святого Собору Православної Церкви - першого від 787 року, коли Святий Дух скликав святих отців церкви в Нікеї. Ми закликаємо до святої молитви вірних нашої Української Православної Церкви в США за успішність

цього Собору у всіх аспектах життя Святої Православної Церкви у цілому світі.



11. Щоб на цьому 19-му році незалежності України і звільнення від цієї неволі, що ознаменувала століття царського чи радянського гноблення, ми продовжували віддавати хвалу Всевишньому Богу за цей дар свободи і молимося щоб президент України Віктор Янукович та інші урядовці України працювали з любов'ю і відданістю заради справедливості, прав людини і рівноправності для всіх громадян України.
12. Ми оплакуємо втрату 7-10 мільйонів українців, що загинули під час Штучного голоду - Геноциду (Голодомору) в роках 1932-1933. Ми вимагаємо, щоб влада США, ООН та світова спільнота офіційно визнали і проголосили Штучний голод Геноцидом. УПЦ в США стурбована і засуджує рішення теперішнього Українського Уряду та Верховної Ради, які заперечують, що Голодомор був Геноцидом. А одночасно, ми засуджуємо інші геноциди, а саме ті, що проходять у країнах Африки і інших континентах. Світ не може продовжувати мовчати і нічого не робити, як він це зробив в Україні.
13. Ми з вдячністю стверджуємо, що Відділ праці Консисторії з молоддю і молодими дорослими та склад працівників "Табору Всіх Святих" похвально керують діяльністю нашої молоді, особливо під час різних таборів: "Табору прицерковних шкіл", "Конференції підлітків" та табору "Тато/Мама і я". Ми закликаємо наше духовенство і вірних подати їм молитовну і матеріальну допомогу та заохочувати власних дітей брати участь в них, співпрацювати у духовному і культурному формуванні тих, які невдовзі стануть дорослими членами нашої Церкви. Ми закликаємо всіх членів УПЦ в США використовувати табір при найпершій можливості, а саме для конференцій духовенства, семінари іконографії та інших подій.
14. Ми радіємо і висловлюємо свою найщирішу подяку Богові за посвячення каплиці св. Фоми у Таборі Всіх Святих 22 червня 2008 року - неділя Всіх Святих. Ми щиро дякуємо сестрам Ользі та Еліс Тихоня, які зробили чималу пожертву для будівництва каплиці, у пам'ять свого брата Фоми Тихоня із парафії св. Миколая, Трой, НІ. Ми також дякуємо Українській Православній Лізі за зібрання коштів, а також і всім іншим хто допоміг закінчити іконографію та зовнішнє оздоблення будівлі. На кінець, ми висловлюємо нашу щирю подяку добровольцям, які віддали свій час і енергію у Таборі Всіх Святих, не тільки одноразово у призначені дні, але постійно рік за роком.
15. Ми визнаємо з глибокою подякою любов учасників церковних місійних подорожей, під керівництвом відданих мирян та духовенства, у любові до сиротинців в Україні і їх прекрасних жителів. Ми підтримуємо цю благословенну працю і закликаємо відповідальну молодь та дорослих брати участь у наступних місійних подорожах. Ми закликаємо духовенство і вірних заохотити нових осіб для місійних подорожей і підтримувати це старання молитвою та щедрими пожертвами.
16. Ми вдячні Високопреосвященнішому Архієпископу Антонію за його керівництво і терпіння, скарбнику Омеляну Скочипець за його роботу і директору музею, Наталі Гончаренко, за плідні

зусилля, у побудові Науково-Історичного Комплексу. Ми моли-мося за швидке завершення цього великого проекту і наполегливо закликаємо духовенство, мирян та організації нашої Церкви і Українську громаду співпрацювати у цьому процесі даруючи найщиріші пожертви.

17. Ми висловлюємо молитовну подяку Всевишньому Богові за досягнення повноцінного статусу парафії бувшої місійної парафії св. Пантелеймона у Брукліні, Нью Йорк - настоятель, прот. Володимир Зінчишин. Ця свята парафія обслуговує паству, яка складається із православних християн українського походження та тих, що прийняли Святе Православ'я, представляючи широкий спектр американського життя. Ми молимося за продовження успіху цієї парафії. Ми також молимося за продовження зростання і успіху всіх наших місійних парафій: Св. Євангелістів, Бел Аір, Маріленд - о. Григорій Чумак, настоятель; Св. Миколая, Довер, Делавер - прот. Степан Гутнік, настоятель; Св. Антонія, Лас Крузес, Нью Мексико - о. Гавриїл Рошел, настоятель; Святої Тройці, Валеїввил, Меріленд - прот. Степан Гутнік, прот. Геральд Озланський і прот. Марк Козак; Ньюпорт (Кінгстон), Роуд Айленд - о. Антоній Перкінс, настоятель; і Сакраменто, Каліфорнія - прот. Василь Савчур; та Св. Володимира, Кергонксон, Нью Йорк - о. Юрій Базилевський, настоятель. Ми молимося за створення нових місійних парафій і оновлення неактивних парафій.
18. Ми вітаємо Українську Православну Богословську Семінарію Св. Софії (Святої Премудрості) з відкриттям нового навчального 2010-2011 року разом із п'ятьма стаціонарними студентами та чотирма студентами аспірантами. Ми молимося за успіх у їхньому навчанні і досягнення свого покликання. Ми поздоровляємо трьох випусників семінарії: диякона Джеймса Кернса, о. Борислава Кронера та диякона Чарльза Сандерсона. Ми висловлюємо велику подяку нашим Ієрархам, прот. Василю Завірюсі, декан семінарії, прот. Степану Гутнику, за їхні присвячені і великі зусилля у підтримці нашої семінарії, яка має життєво важливе значення для нашого майбутнього. Ми також вітаємо о. Івана Синевського, випускника 2010 року Грецької Православної Семінарії Чесного Хреста, Бостон, МА.
19. Ми схвалюємо працю Української Православної Ліги за зусилля у зміцненні духовного життя УПЦ в США через програми, які пробуджують і посилюють наші відносини з нашим Господом, Богом та Спасителем Ісусом Христом через постійну і активну участь у богослужбовому житті Церкви. Ми заохочуємо всі парафії створити місцевий відділ Української Православної Ліги.
20. Ми схвалюємо постійну працю Об'єднання Українських Православних Сестрицтв за останні три роки і вдячні за їх благодійні справи, що показують їхнє співчуття до братів у Христі з України, Південної Америки та у США. Їхня любов до скарбів Українського Православного релігійного життя та національної історії зробили все, щоб майбутнє покоління мало змогу знати і шанувати нашу блискучу і благородну спадщину.

(Закінчення на ст. 26)

(Conclusion from p. 23)

19th Regular Sobor Resolutions

with gratitude their philanthropic work, which manifests their compassion for Christ's brethren in need in Ukraine, South America and in the USA. Their love for the treasures of Ukrainian Orthodox religious life and cultural history has insured that future generations will also learn and appreciate our brilliant and noble heritage.

21. That we commend the devout members of the Saint Andrew Society, who by their philanthropic work among the needy of contemporary Ukraine, provide scholarships through the Levytskyj Family Memorial Scholarship Fund, showing themselves to be faithful stewards of Christ, by, caring as He calls us to do, "for the least of my brethren." We urge all the faithful of our Church to support the efforts of this, one of our Church's central organizations.

22. That we express our sincere gratitude to the members of Pokrova – St. Mary Protectress Sisterhood of St. Andrew Memorial Church, for their continued support of all aspects of life at our Metropolia Center having contributed over \$1,000,000 to the maintenance of the center over the Sisterhood's forty years of existence.

23. That we applaud the bravery and patriotism of our Armed Forces and intelligence community and pray for them, their families and our country, and for their safe return home from. We deeply mourn the loss of our nation's soldiers – both men and women, young and older in the difficult wars in Iraq and Afghanistan and all areas where our Armed Forces are serving. Because our Lord, God, and Savior, Jesus Christ teaches: "Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God", it is our prayer that the Light of Christ will illuminate all governments revealing the way to the end military conflict and bring a lasting peace.

24. That we express our sincere gratitude to all the Pre-Sobor Commission and the Consistory Staff, St. Andrew Memorial Church Staff, the Ukrainian Cultural Center Staff, the Metropolia Center Grounds and Maintenance Staff and our seminarians of St. Sophia Seminary for their thorough organization and preparations for and participation in the liturgical services, Sobor plenary sessions, break-out committee meetings, workshops and social events and most especially for their welcoming attitude to all Sobor registrants. We need all our faithful to be present and share in this triennial gathering, as the highest administrative body of our Church. We urge every one of our clergy and our parishes to begin planning and raising funds to send their representatives to participate in the 20th Regular Sobor in 2013.



(Закінчення із ст. 25)

Резолюції 19-го звичайного Собору

21. Ми схвалюємо працю благочестивих членів Товариства св. Андрія, які своїми благодійними роботами у сучасній Україні надають стипендії через Стипендійний Фонд Левицьких, показуючи тим вірних робітників Христа, дбаючи, як Він нас вчить, "за найменших моїх братів". Ми наполегливо закликаємо всіх вірних нашої Церкви підтримувати одну з вищезгаданих організацій.

22. Ми висловлюємо найщирішу вдячність членам сестрицтва Покрови при церкві-пам'ятнику св. Андрія за їхню постійну підтримку у всіх аспектах життя нашого Центру Митрополії, які зробили внески на підтримку центру у сумі понад 1 мільйон доларів за роки свого існування.

23. Ми вітаємо мужність і патріотизм наших Збройних Сил і молимося за них, за їхніх сімей і нашу країну, і за їхнє щасливе повернення додому. Ми глибоко сумуємо про втрату наших солдатів - чоловіків та жінок, молодих і старших у страшних війнах Іраку та Афганістану та у інших місцях де наші війська служать. Через те, що Господь Бог і Спаситель, Ісус Христос вчить нас: "Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться", нашою молитвою є те, щоб Світло Христове освітило всі уряди, показуючи дорогу до завершення військових конфліктів та принесення постійного миру.

24. Ми висловлюємо свою щирю подяку всьому персоналу Перед-Соборної Комісії, Консistorії, церкві-пам'ятника св. Андрія, Українського Культурного Центру, Центру Митрополії та нашим семінаристам семінарії св. Софії за їхню організацію і підготовку до та участь у богослужіннях, Соборних пленарних засідань, зустрічей комітетів, семінарах та подіях, а особливо за їхню привітність до всіх учасників Собору. Нам потрібна присутність всіх наших вірних у цьому трьох-річному зібранні, яке є найвищою адміністративною силою нашої Церкви. Ми наполегливо закликаємо все духовенство та всі парафії вже почати планувати і збирати кошти, щоб відіслати їхніх представників на 20-ий Собор 2013 року.

(Conclusion from p. 7)

**Address of
Metropolitan
Constantine
at the 19th Regular Sobor
of the Ukrainian
Orthodox Church of the USA**

Yes, there will still be those calling themselves "Orthodox Christians" who abuse that inheritance, those who will deny that inheritance, those who will think that they are the founders and heads of that inheritance-they are fools but not fools for Christ.

Co-partners with Christ in blessing the inheritance! In order that this can be accomplished, our Orthodoxy must go hand in hand with our Orthopraxy! If we preach about commitment to Christ and that we are called to Stewardship yet show no signs that Christ has taken hold of our lives, it will be evident, especially to our youth – that we are hypocrites.

The world of man is in turmoil. It has been in turmoil before, but this turmoil, this confusion is a new type. It is a turmoil and confusion of the minds and souls of man who are searching - like Pontius Pilate, for the "truth" - for the true light of their existence: How did I get here? What is it I am supposed to be doing here? Where do I go after I leave here? Is this not why that everywhere, all over the world, a new hunger has arisen? A hunger for God? A hunger for present day saints? A searching for the inheritance from the divine? For things spiritual? Can we not see in the hurricane of their turmoil and confusion the very "eye" of the hurricane itself? There is a massive search for that inheritance—a massive search for God taking place - the God of the Christians—the Carpenter of Nazareth!

St. Peter says that we are the "people of God"—and that has more to do with responsibility than with rights; more about obligation than privilege.

We are the Church - we are the co-partners of the divine inheritance! If the Church is to bring the inheritance of divine healing to the world - it will be by only the hard work and prayer, and devotion of all of us who have been claimed by God. If we are to share our inheritance—the good news of the Gospel - then total commitment is demanded, nothing less. Our world demands saintly commitment—nothing less.

*O Lord, save Thy people,
Truly, we beseech of Thee,
Save Thy people and imploring Thee,
Bless Thine inheritance.*



(Conclusion from p. 18)

19th Regular Sobor

Cathedral, Southfield, MI; Richard Jendras, Holy Ascension Parish, Clifton, NJ.

President of the Consistory: Archbishop Antony.

Ecclesiastical-Church Court: Clergy – Archimandrite Pankraty, St. Volodymyr Cathedral, Chicago, IL; Rev. Deacon Oleh Saciuk, St. Andrew Parish, Los Angeles, CA; Rev. Fr. Stephen Masliuk, St. Mary Parish, Bridgeport, CT. *Alternate* – Deacon Anthony Szwez, St. Mary Parish, New Britain, CT. *Lay* – Valentine Olynyk, St. Demetrius Cathedral, Carteret, NJ; George Demchenko, Holy Trinity Parish, Bensenville, IL. *Alternate* – Andriy Karkoc, St. Michael/St. George Parish, Minneapolis, MN.

Audit Commission: Clergy – Rev. Fr. Michael Danczak, St. George Parish, Minersville, PA; Rev. Deacon James Stickel, Holy Trinity Parish, Goshen, IN. *Alternate* – V. Rev. Yuriy Siwko, St. Andrew Church, South Bound Brook, NJ. *Lay* – Mary Lee Leszczuk, Holy Trinity Parish, Trenton, NJ; Geoffrey Greenleaf, St. Vladimir Cathedral, Parma, OH; Hanya Cherniak, St. Andrew Cathedral, Silver Spring, MD. *Alternate* – Atty. Edward Zetick, St. Vladimir Cathedral, Philadelphia, PA.

During the first meeting of the Metropolitan Council following the conclusion of the Sobor, the following officers of the Consistory were elected: Protopresbyter Taras Chubenko, Vice-President; V. Rev. Michael Kochis, Secretary; Emil Skocypec, Treasurer; V. Rev. Timothy Tomson, Member; Helen Boyko-Greenleaf, Member and V. Rev. Robert Holet, Member.

On Sunday, 31 October, Hierarchal Liturgy was celebrated in St. Andrew Memorial Church with His Beatitude Metropolitan Constantine, His Eminence Metropolitan Yuriy of UUOC, His Eminence Archbishop Antony and His Grace Bishop Daniel and the clergy of the Church concelebrating. Following Divine Liturgy, the hierarchs, clergy and the delegates of the Sobor processed to Holy Resurrection mausoleum, where the crypt of Patriarch Mstyslav of blessed memory in order to offer prayers for all of the deceased hierarchs, clergy and faithful of the Church.

At the conclusion of the memorial service, His Eminence Archbishop Antony and His Grace Bishop Daniel lead the clergy and the faithful of the Church to a grave site of Metropolitan John (Theodorovych) of blessed memory for a memorial service as well as to the graves of other hierarchs, who were laid to rest at St. Andrew Memorial Cemetery in South Bound Brook, NJ. The responses for Liturgy and Memorial services were beautifully and spiritually sung by the Memorial Church Choir under the direction of Michael Andreac.

May God give the entire administration of our Church, the parishes and all the faithful of our Church a true understanding of the spirit of this 19th Regular Sobor!

Pre-Sobor Activities at the Spiritual Center



The first two days of Pre-Sobor activities at the spiritual center of the Ukrainian Orthodox Church of the USA in South Bound Brook, NJ were full of constructive work and reflection on the ministry of the Church in her service to the flock of the 21st century.

On Monday, October 25, 2010, the Metropolitan Council met in a day long session, addressing the vital issues of Church life since the 18th Regular Sobor of 2007. All three hierarchs of the Church, His Beatitude Metropolitan Constantine, His Eminence Archbishop Antony and His Grace Bishop Daniel, in addition to regular members of the Council took active part in the meeting discussions, addressing spiritual and administrative matters of the Church.



spiritual and administrative matters of the Church.



The main governing body of the UOC of the USA, between Sobors, had a lot to address during its tenure, ranging from the nation's economic meltdown and its impact on the Church's finances to the construction of the History and Education Complex at the Metropolia Center.

A special guest from Ukraine, Archbishop Ihor of the Kharkiv-Poltava Diocese of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church offered, as requested by our Council, a perspective on the life of the Holy Orthodox Church in Ukraine, as pertains to maintaining the



legacy of Patriarch Mstyslav of Blessed Memory, true to his

vision of the Patriarch, who served as Archbishop and Metropolitan of our Church here in the USA for over 43 years. The Archbishop reflected upon the missed opportunities of the Church in Ukraine to unite and gain its independence, according to the Sacred Canons of the Holy Orthodoxy.

On Tuesday, October 26, 60 priests and deacons participated in a one-day Clergy Conference to reflect on their ministry in world

that is challenged by the secular influences of the 21st century.

Metropolitan Constantine welcomed the pastors of parishes to their spiritual center and called upon them to be strong as the world confronts them with spiritual and social hardship. Archbishop Antony and Bishop Daniel also addressed the



spiritual and administrative vision. The Archbishop, who

is a full professor at Kharkiv University, believes that the legacy has been betrayed by many in Ukraine who continue to present themselves as "true" followers of Patriarch Mstyslav. Our Metropolitan Council wanted to hear this perspective from an indi-

vidual reflecting upon the blessing of their ministry for our Church and Archbishop Ihor of Ukraine offered his reflection on pastoral and ecclesiastical challenges that Ukrainian Orthodoxy faces in Ukraine. The one-day conference concluded with Vespers service served in Three Holy Hierarchs Chapel of St. Sophia Seminary.

TRADITION:

Philip's Fast by V. Rev. Dennis Kristof

The Orthodox Church begins the 40-day period of preparation for the Feast of the Nativity of our Lord, God, and Savior Jesus Christ on the evening of the feast of the Holy and All-Praised Apostle Philip. For this reason, the fast is known as Philip's Fast *Pilipiwka*, but it is also called the Nativity (Christmas) Fast, and even Advent. This period of fasting and spiritual preparation for the feast of Christmas sets us apart from our non-Orthodox neighbors who now begin celebrating and preparing for what they have turned into the secular holiday of Christmas in early October! The Orthodox Church encourages us to pray, fast and donate towards charitable causes during the period before Christmas. We do not begin celebrating Christmas until after the feast itself.

The strict rules for Philip's Fast are abstention from animal products for the entire forty day period preceding Christmas. The first mention of a fasting period in spiritual preparation for the feast of the Nativity of our Lord, God and Savior Jesus Christ was at the Council of Saragossa in 380 A.D. This Council recommended that every Christian should attend Church services every day from December 17 to January 6. This was when the Christian Church in the Eastern Roman Empire still celebrated the Birth of Christ along with His Baptism on January 6, before the universal acceptance of December 25 as the feast of the Nativity at the beginning of the Fifth Century. It is from this ancient canon that the Sundays of the Holy Forefathers and Fathers which immediately precede Christmas find their derivation. This fasting period of spiritual preparation prior to the feast of the Nativity continued to change and grow in length. Finally, a Church Council held in Constantinople in 1166 A.D. established definitively the 40-day fasting period prior to Christmas imitating the length of the Great Fast. However, this fast was not as rigorous as the Great Fast since strict fasting

was called for only on Monday, Wednesday, and Friday. The Twelfth Century Byzantine canonist Balsamon wrote that he felt it was sufficient that lay people keep the strict fast only in the week immediately preceding Christmas. However, monastic influence and rigorism eventually won the day setting the current regulations for this fast.

The feast of the Nativity as we presently have it began in Rome in the early Fourth Century to supersede the pagan feast known as Saturnalia which began on December 24 and celebrated the Victory of the Invincible Sun. The reason the Sun was perceived as victorious is that the shortest day of the year was and is December 21/22. Following these days, the amount of time the sun shines begins to increase. Thus, the ancients saw that the Sun was victorious over the assaults of darkness which had been seeming to be victorious to that point. Instead of eliminating this celebration, which tended to be quite wanton, the Church in Rome transformed it into a celebration of the Birth of the Son, the Sun of Righteousness, the Light coming into a world darkened by sin. St. Gregory Nazianzus introduced the feast to the Church in Constantinople when he was Patriarch in 379 A.D. After his departure from the Seat of Constantinople, the feast fell into disuse until the Byzantine Emperor Honorios reinstated it in 395. St. John the Golden-Mouth (Chrysostom) mentions in his sermons that he introduced the feast in Antioch when he was bishop there around 380. Thus, the feast spread rather quickly throughout the Christian world.

The Church calls us to fast, and not feast, as the rest of world does when preparing for this feast. However, this fast lacks the well-defined liturgical structure of the Great Fast.



The compelling influence that a liturgical structure lends to fortify our fasting efforts is missing until the second Sunday before Christmas. This means that while a 40-day fast exists, on some years, there may be as few as eight days before the feast itself before the Divine Liturgy

changes to reflect this.

The two Sundays prior to Christmas remind us that throughout the ages God planned for His entrance into the world, the Incarnation, through the prophets, patriarchs and the various events and trials recounted in the Old Testament. During period of Philip's Fast the Holy Prophets Obadiah, Nahum, Habakkuk, Zephaniah (Sophonias), Haggai, Daniel and the Three Holy Youths: Ananias, Azarias and Misael are commemorated to reflect this.

The Nativity or St. Philip's Fast is fundamentally a call to repentance. However, one would never know it since the sole impact liturgically of this fasting season is present only if one takes the full canon of matins service. The next time there is any evidence of being in a preparation period occurs at the vespers service for the feast of St. Andrew when a stanza referring to the Nativity of Christ is taken in place of a normal theotokion. The vespers service for the feast of St. Nicholas shares the same characteristic as that of St. Andrew. The commemoration of the Holy Ancestors and Holy Fathers is nearly indistinguishable. The special troparia, kontakia, prokeimena, communion hymns and specific readings prescribed for these Sundays almost seems like an afterthought. However, the importance of this feast is finally accentuated by a unique five-day prefevative period.

Memory Eternal

Pani Matka Maria Newmerzycka

It is with a profound depth of sadness and prayer that the Consistory Office of the UOC of the USA prayerfully announces that the servant of God, Pani Matka Maria Newmerzycka reposed in Christ - born to eternal life - after a lengthy illness on Monday, October 4 in St. Luke Hospital.

The Parastas service was served on October 6 with the V. Rev. Fr. Ivan Semko

officiating. The Funeral Services were held Thursday, October 7, at St. Andrew the First-Called Apostle Memorial Church in South Bound Brook with the Archbishop Antony officiating, and she was interred in St. Andrew Cemetery.

Pani Matka Maria was born in the Village of Byshiv, Ivano-Frankivsk, Ukraine, on November 15, 1926 where she also attended school.

She was a proud survivor of the man-made famine in Ukraine (1931-1933).

She married Mykola Newmerzyckyj in 1947 in Germany. V Rev. Fr. Newmerzyckyj passed away on October 28, 2006.

She was a member of St. Mary Church in Herkimer, NY, and a member of its Sisterhood.

Pani Matka Maria is survived by her beloved

family, Mychail and Helen Newmerzyckyj, of Clifton, NJ, Vera Newmerzyckyj, of Herkimer, Mykola and his wife, Oksana Newmerzyckyj of Goodrich, MI, Anna Newmerzyckyj of Herkimer, and Wolodymyr Newmerzyckyj of Oxford, MA; her cherished grandchildren, Samantha Newmerzyckyj, Wolodymyr Newmerzyckyj and Victoria Newmerzyckyj; and several cousins.

Pani Matka Rita Krywonos

It is with a profound depth of sadness and prayer that the Consistory Office of the UOC of the USA prayerfully announces that the servant of God, Pani Matka Rita Krywonos, beloved wife of V. Rev. Fr. Mykola Krywonos, Pastor, Holy Trinity Church in Cheektowaga, NY, reposed in Christ - born to eternal life - after a lengthy illness on September 4.

Funeral services were held Wednesday, September 8, at Holy Trinity Church, and Thursday, September 9, at St. Mary Protectress Church in Rochester, NY at 12 noon. She was interred in Webster Union Cemetery in Webster, NY.

May she have a blessed repose and may her memory be eternal.

From the Editor's Desk...

(Conclusion from p. 2)

Secondly, we need to draw closer to God, through our relationships with each other and the Mysteries of the Church.

Thirdly, as we move towards Christmas, we need to remember that our lives are not about receiving gifts – it is about giving and sharing as well. Perhaps the best preparation for Nativity is to think carefully about how we use our time and how we order our priorities.

As for me, I often tend to be spiritually hungry. We that live in this world need to hear the message of the Good News of Christ; and it is not only about listening to it – it is about acting upon it. Only then, when we act as Christians in all aspects of our lives, can we stand in front of each other and really call ourselves Christians.

This is my prayer for you, dear reader, as you prepare yourself to proclaim the song to the season: *"Thy Nativity, O Christ our God, has shone to the world as the light of wisdom. For by it those who worshipped the stars were taught by a star to adore Thee, the Sun of Righteousness, and to know Thee, the Orient from on high, O Lord, glory to Thee."*

(Закінчення із ст. 19)



19-ТИЙ ЗВИЧАЙНИЙ Собор

єпископ Даниїл разом з духовенством Церкви.

Після закінчення панахиди у мавзолеї Св. Воскресіння Господнього, Високопреосвященніший архиєпископ Антоній та Преосвященніший єпископ Даниїл повели духовенство та вірних Церкви до гробу блаженної пам'яті митрополита Івана (Теодоровича) щоб відслужити панахиду за ієрархів, які поховані на цвинтарі св. Андрія у Саут Баунд Брук, Н.Дж. Під час літургії та панахиди дуже гарно співали хор церкви-пам'ятника під керівництвом Михайла Андреця.

Нехай Бог дасть адміністрації нашої Церкви, парафіям та всім вірним нашої Святої УПЦеркви в США правдиве розуміння духу цього 19-го Собору!

Orthodox Christian Fellowship WINTER COLLEGE CONFERENCE REGISTRATION

"Keeping our College Students Connected to the Church"

Fishers, IN – The Orthodox Christian Fellowship has announced that registration for the 2010 College Conference is now open at www.ocf.net/programs. This year's conference focuses on the theme of "Behold, I make all things new," (Rev. 21:5) and is being held in four locations, Chicago, IL area, Salem, SC, Bolivar, PA, and Dunlap, CA.

Hundreds of college students from throughout North America gather each year at College Conference in order to learn and grow with one another in their Orthodox Christian faith. With student organizers and

participants coming from all jurisdictions, the event is an exemplary display of pan-Orthodox coordination and unity. During the Conference students participate in workshops facilitated by clergy and lay leaders which address topics relevant to college-aged students. As well, shared witness and Christian fellowship are woven into the time together making the event a truly edifying and transformative experience.

A limited number of scholarships are available and offered on a first come-first served basis. For more information and to register online please visit: www.ocf.net.



For additional information contact:

Presvytera Shyla Hadzellis
Development Director,
OCFshyla@ocf.netwww.ocf.net

COLLEGE CONFERENCE Mid-WEST
New Gracanica Monastery
Third Lake, Illinois

December 29, 2010 - January 1, 2011

Keynote Speaker:

His Beatitude Metropolitan Jonah

COLLEGE CONFERENCE SOUTH
Diakonia Center

Salem, South Carolina

December 28, 2010 - January 1, 2011

Keynote Speaker: Rev. Fr. John Parker

COLLEGE CONFERENCE EAST

Antiochian Village

Bolivar, Pennsylvania

December 28 - December 31, 2010

Keynote Speaker:

Dr. Gayle Woloschak

COLLEGE CONFERENCE WEST

St. Nicholas Ranch

Dunlap, California

December 27 - December 30, 2010

Keynote Speaker: TBA

College Age Mission Trip to Ukraine

With the blessing of our hierarchs, we are pleased to announce the dates for the College Age Mission Trip to Ukraine 2011. The 2011 trip will take place August 4-20, which includes a training day in South Bound Brook, NJ. In an effort to allow students with differing schedules to participate, the dates of the trip are alternated between May/June and July/August.

This ministry aids the orphanages and orphans our Church sponsors in Znamyanka, Zaluchya and Puhachiv. The children at these orphanages are special needs and are believed to be products of the 1986 Chernobyl nuclear disaster. You can learn more about the trip at http://www.uocofusa.org/news_100818_2.html

The cost for the trip is \$2500 plus transportation to and from South Bound Brook, and personal expenses. The application deadline is January 10, 2011, however, we encourage you to apply ASAP.

If you are interested in the trip, begin passport processing immediately in the event you are chosen for the team.

Applicants are not guaranteed a spot on the team until notified of their acceptance.

A new feature for this year is the ability to apply on-line. This is our preferred method for applying. The direct link for the on-line application is: <https://www.surveymonkey.com/s/ukrainemission> trip application

You may also apply on-line through our website www.uocofusa.org. Spiritual Father Reference Forms are downloadable at this site and must be completed and submitted for the applicant to be considered.

You may contact Natalie Kapeluck Nixon at 412-279-1076 or uocyouth@aol.com or Protodeacon Ihor Mahlay at imahlay@yahoo.com for answers to any questions.

Camping Ministry Update

The OYM web site has been freshly updated with a look back on the summer events and looking forward to new programs. Two items now available are the Camp Photo Albums and the Camping Ministry Jukebox.

Each encampment has a Camp Photo Album attached to their page. View photos from this year's "WOW" camping summer: <http://www.uocyouth.org/UOCCP.html>

Also new is the Camping Ministry Jukebox. Listen to selections from the 2009 CD "I Believe" or your favorite camp church services at: <http://www.uocyouth.org/uoccpjukebox.html>.

Encampments for next summer are:

Diocesan Church School Camp:

June 26 - July 9, 2011

Teenage Conference:

July 10 - July 23, 2011

Mommy & Me/Daddy & Me:

August 1 - August 5, 2011

Contact the Director of the Consistory Office of Youth & Young Adult Ministry Mrs. Natalie Kapeluck Nixon at (412) 279-1076 or uocyouth@aol.com with any questions.

St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary Inaugurates a New Academic Year

By V. Rev. John Udics

St. Sophia Theological Seminary hosted the liturgical services inaugurating the new academic year on Tuesday, September 21, the Feast of the Nativity of the Most Holy Birthgiver-of-God and the festal celebration of the icon of St. Sophia, the Wisdom of God.

The resident seminarians: Subdeacons Vasyl Pasakas, Andrij Matlak,

Yuri Siwko, pastor of St. Andrew the First-Called Apostle Memorial Church, S. Bound Brook, NJ; Stephen Hutnick, pastor of SS. Peter and Paul Church, Wilmington, DE; Constantine Christofis of the Greek Orthodox Metropolis of New Jersey and a faculty member; Volodymyr Zinzchyn of St. Panteleimon Mission, New York, NY; Anthony

Perkins, pastor of Holy Archangel Michael Parish, Woonsocket, RI; Ivan Synevskyy, pastor of the Nativity of the Mother



Vasyl Dovgan, Philip Harendza and Seminarian Ioan Mazur, together with the Seminary Provost, Fr. Vasyl Zawierucha and the Seminary Dean of Students, Fr. John Udics, the

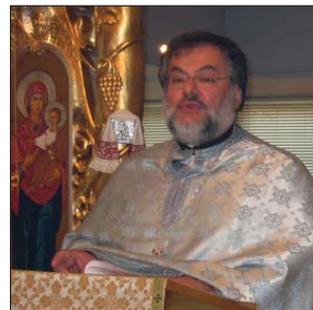
of God Parish, South Plainfield, NJ; and Protodeacon Oleh Maletych of St. Andrew the First-Called Apostle Memorial Church.

Other important guests were present, including: Fathers Taras Chubenko, pastor of St. Demetrius Cathedral, Carteret, NJ; Todor Mazur, pastor of Holy Trinity Cathedral, New York, NY; Taras Naumenko, pastor of St. Vladimir Cathedral, Philadelphia, PA; Myroslav Shirta, pastor of Holy Wisdom Parish, Bayonne, NJ; and faculty member Dr. Michael Andrec, who directed the choir of St. Andrew Memorial Church.

A great number of parishioners of St. Andrew's Memorial Church attended and



it was a joy to see the seminary's Three Hierarchs' Chapel so filled with the faithful.



The homily about the importance of the Mother of God in our lives was given by Fr. Constantine Christofis. Father relied extensively on the poetry of the Fathers and of the Liturgy to show how precious and wonderful the Virgin is.

His Grace Bishop Daniel concluded the liturgi-

cal celebration by presenting some additional thoughts about the feast day. His Grace also presented the kind and generous fatherly greetings of Metropolitan Constantine, rector of St. Sophia Seminary, and Archbishop Antony, president of the Consistory.

All guests were then invited to a delicious luncheon prepared by chef Maria Morozovska.

These plain words cannot adequately convey the grace-filled atmosphere of that day. Better than merely reading about us, come and pay us a visit! Pray with us, sit in on a class, see how our seminarians live every day and that, though they work hard, they enjoy their life in the Seminary, training for service to Our Lord. Give a thought to whether God might be calling you to the Holy Priesthood or another position in His holy Church!

God bless our hierarchs, students, faculty, staff, guests and honored visitors with many blessed years!



faculty and staff were very pleased to host all seminary friends and guests.

His Grace, Bishop Daniel celebrated the Divine Liturgy, together with eight priests: Fathers Bazyl Zawierucha: John Udics;



St. Sophia Seminarians Participate in the Orthodox Inter-Seminary Movement at Christ the Savior Seminary

For the first time in several decades, the seminarians of St. Sophia Theological Seminary participated in a meeting of the Orthodox Inter-Seminary Movement (OISM) hosted by Christ the Savior Seminary of the American Carpatho-Rusyn Orthodox Diocese of the USA in Johnstown, PA. From Friday, Septem-



ber 24 until Sunday, September 26, our seminarians, Subdeacons Vasyl Paskas, Andriy Matlak, Vasyl Dovgan, Philip Harendza and Ioan Mazur, participated in the working sessions of the student gathering. In all, there were 30 participants in this encounter, including representatives from the following Orthodox seminaries: Christ the Savior Seminary, Johnstown; Holy Cross Seminary, Brookline, MA; St. Sophia's Seminary, S. Bound Brook, NJ; Holy Trinity Seminary, Jordanville, NY; St. Tikhon Seminary, South Canaan, PA; and St. Vladimir Seminary, Crest-



wood, NY. The meeting opened late on Friday evening with the celebration of a Moleben to the Holy Spirit Before Beginning Any Good Work. On Saturday, the Divine Liturgy was celebrated in the seminary chapel, with all representatives in attendance. Following breakfast, the keynote lecture of the weekend was given by Deacon Gregory

in the afternoon as part of the pilgrimage. A number of seminarians also took the opportunity to visit the grave of St. Raphael of Brooklyn, who is buried on the grounds. Great Vespers was celebrated that evening at Christ the Savior Cathedral.



Roeber. Deacon Gregory, the current president of the Orthodox Theological Society of America, chaired the history department at Penn State for over a decade. He shared his research and observations on the current state of higher education in America, and his perspectives on what role the Orthodox Church should play therein.

In the afternoon, the seminarians visited Antiochian Village in Ligonier, PA. Providentially, the OISM meeting coincided with the annual St. Thekla Pilgrimage at Antiochian Village. In addition to touring the facilities, grounds, library and museum, the seminarians were able to participate in the Mystery of Holy Unction, which was served



Dinner was served at the diocesan chancery, followed by the OISM General Assembly meeting. To close the evening, Deacon Pawel Mucha of the St. John the Compassionate Mission and



the Lived Theology School in Toronto gave a stirring presentation on the multi-faceted ministry of the mission.

On Sunday, the seminarians participated in the Divine Liturgy at Christ the Savior Cathedral. After refreshments at the seminary, the gathering concluded.

The entire weekend was marked by a feeling of camaraderie amongst all involved. Many remarked at the close, almost familial atmosphere for the weekend, which was enhanced by the hospitality they received.

The next meeting of OISM will be held in the spring at St. Vladimir's Seminary.

New Britain Parish Celebrates 100 Years!



The word “century” can seem very daunting when describing an historical time period, or it can seem miniscule when compared to larger historical concepts such as American history, Ukrainian history and especially Church history. However, when celebrating a century of Christ’s Church in the Ukrainian-American community, the word assumes new resonance.

The parish of St. Mary of the Nativity of the Mother of God Church in New Britain, CT, celebrated its first 100 years on September 12. Culminating in a Hierarchical Divine Liturgy followed by a festive banquet, the anniversary concluded a year-long commemoration of centennial events.

In attendance for this special weekend were His Beatitude Metropolitan Constantine and His Grace Bishop Daniel accompanied by several deacons and seminarians as well as priests from the New England Deanery and those from nearby Orthodox churches. (His Eminence Archbishop Antony sent regrets that he could not attend on account of illness.)

The year-long celebration was organized by Fr. Andrii Pokotylo, Michael P. Wowk, Joseph Kerel and their hard-working committee who produced more than a half-dozen events throughout 2009-2010 under the devotional theme of “He who trusts in the Lord will prosper.” Centennial

Weekend began with a Saturday Vespers service and Panahyda commemorating the parish founders as well as a special remembrance for the victims of September 11, 2001. Afterwards, the hierarchs, clergy and special guests enjoyed a light Lenten supper. Also in attendance for the weekend were several guests from across the country, including those from Fr. Andrii’s previous parish in Goshen, IN.

The Hierarchical Divine Liturgy on Sunday proved to be an inspiring, memorable event. Following the greeting of the Hierarchs by young children of the parish in Ukrainian costume, His Beatitude Metropolitan Constantine ordained two young men of the parish, Michael Platosz and Michael C. Wowk, to be Readers and ultimately Subdeacons. Choir director Basil Romanyshyn led members in song and praise. His Grace Bishop Daniel delivered a rousing sermon on all aspects of parish life speaking directly to the faithful.

Following the Hierarchical Liturgy, the celebrants, parishioners and guests continued the festive weekend at the Centennial Banquet. Held at Indian Hill Country Club in nearby Newington, the banquet hosted more than 200 people who enjoyed browsing their commemorative Centennial Yearbooks, special event favors and convivial atmosphere. Amid breaks in the lively conversation, formal presentations were made as emceed by banquet organizer Michael P. Wowk. These included addresses from the hierarchs who reminded parishioners to look towards celebrating the next 100 years in which everything changes tomorrow as we will be starting at Year 001 again and that we should not tire in devotion to Christ and His Church.



The Honorable Timothy Stewart, Mayor of the City of New Britain, addressed the contributions made by Ukrainians over the years while several parish groups and state-wide organizations presented monetary gifts in honor of the Centennial. A lovely musical interlude of bandura music and song, under the direction of Irene Kuzma, provided the cultural entertainment for the afternoon. A spirited talk on parish history served as an interactive, enjoyable presentation when accompanied by a quick-moving power point slide show of more than 300 photographs, gathered and scanned by parishioners. Attendees reminisced and marveled at the diversity of activities, familiar faces and changing times of the parish that the photos revealed, from the late 19th century through to 2010.

100 Years!



Ordinations On Behalf of His Eminence Metropolitan Nicholas

On Friday and Saturday, September 17-18, upon the request of His

Subdeacon Joseph Gingrich to the Holy Diaconate and Priesthood.



Fr. Gingrich with his family and Bishop Daniel.

Eminence Metropolitan Nicholas of the American Carpatho-Rusyn Orthodox Diocese of the USA, His Grace Bishop Daniel traveled to Camp Nazareth in Mercer, PA to ordain

metropolitan Nicholas.

Fr. Rustick will assume the duties of Administrator of the newly formed St. James Orthodox Christian Mission of his diocese in Farmville, VA.

Fr. Deacon Matthew

On Saturday, September 18, His Eminence Archbishop Antony traveled to St John the Baptist Orthodox Church in Rahway, NJ to ordain to Fr. Deacon Michael Rustick to the Holy Priesthood on behalf of Metro-



Fr. Rustick with his family, Archbishop Antony, and clergy.

Stagon was ordained to the Holy Priesthood on Sunday, October 3 by Archbishop Antony also on behalf of Metropolitan Nicholas.

The ordination took place in St. John the Baptist Orthodox Church in East Pittsburgh, PA. Fr. Matthew is a vocation from the parish and a 2009 graduate of Christ the Saviour Seminary.



Fr. Stagon with Archbishop Antony.

Ordination Anniversaries

November/
December

May God grant to them many, happy and blessed years!

Archbishop Antony ordained to the Priesthood
 Rev. Father Andrew Rogers
 Protodeacon Ihor Mahlay
 Rev. Father Gabriel Rochelle
 Protopresbyter George Hnatko
 Protodeacon Sviatoslav Nowytski
 Very Rev. John Nackonachny
 Protopresbyter Nestor Kowal
 Rev. Father Taras Maximstiv
 Very Rev. Raymond Sundland
 Very Rev. Father Vasile Sauciur
 Very Rev. Father John Lyszyk
 Very Rev. Father Volodymyr Steliac
 Very Rev. Mykola Slokotowych
 Very Rev. Father Robert Popichak
 Very Rev. Volodymyr Khanas
 Archimandrite Pankratij
 Rev. Father Paul Bigelow

November 26, 1972
 November 02, 1985
 November 02, 1997
 November 06, 2005
 November 10, 1957
 November 15, 1985
 November 19, 1972
 November 21, 1965
 November 26, 1998
 December 03, 1977
 December 06, 1999
 December 07, 1991
 December 10, 1995
 December 12, 1965
 December 13, 1997
 December 19, 1974
 December 19, 1993
 December 23, 2000



The members of Dormition of the Mother of God Parish in Jones, OK, along with their pastor, Archimandrite Raphael, and many visitors from other Orthodox parishes, welcomed His Grace Bishop Daniel to the parish's annual Feast Day Celebration on August 28. Accompanying the bishop were students from St. Sophia Seminary, Subdeacons Vasyl Pasakas and Vasyl Dovhan.

The celebration began the evening before on Friday with Great Vespers. Assisting during all the services



were the parish Subdeacons Robby Wall and Andrew Swanson.

Following Vespers, the Georgian (the country) Orthodox members of the parish hosted the clergy and many other guests at a multi-course dinner in Edmond which featured many Lenten delicacies they had prepared.

On Saturday morning, His Grace was greeted at the church with traditional bread and salt. He was assisted during the Divine Liturgy by Frs. Raphael, Justin McFeeters of Holy Ascension Antiochian Church in Norman, OK and John Tsaras of St. George Greek Church in Oklahoma City. The church was filled to capacity with parish members and guests from many other local Orthodox congregations. Bishop Daniel gave a special greeting and blessing to

Parish Feast Day Celebrated with Bishop Daniel in Oklahoma

By Subdeacon Robby Wall

lifetime parishioner Mary Erbin who was celebrating her 103rd birthday right on the Feast of Dormition.

Following the liturgy, the clergy and faithful enjoyed more delicious food prepared by our Romanian parishioners in the parish social hall.

After the celebration of Saturday evening Great Vespers, the entire congregation was invited to Edmond, OK, where the Georgian members hosted a multi-course feast for Bishop Daniel, the clergy and the faithful. The adults visited long into the evening while the children took advantage of the swimming pool and trampoline.

Following a second Divine Liturgy on Sunday morning, Bishop Daniel presented a large Icon of Our Lady of Pochaiv as a gift to the parish from all the St. Sophia Seminary students, in gratitude for the generosity shown to them by the parish over the years. The altar servers then lined up in procession with Mary Gomarteli, Diana Palivoda and Nadya Mamedova who carried a large icon of the Dormition. Those in attendance followed as His Grace and Fr. Raphael read

Gospel lessons in each of the four corners of the church.

Once again food and drink awaited in the social hall. Prepared under the guidance of the president of St. Mary Sisterhood, the covered dish dinner included traditional Ukrainian dishes.

Following the meal, Bishop Daniel, Fr. Raphael and the four subdeacons drove to a local cemetery to serve a Panakhyda and to bless the grave of founding member Joseph Woloszyn (1890-1967) and his wife Maggie (1892-1980). Joseph was the builder of all three parish temples - the first two having been destroyed by fire - along with the graves of all who rest in the cemetery.

Dormition Parish is known as St. Mary Parish locally and has a very diverse membership, which includes descendents of Ukrainian pioneers who entered the US through the Port of Galveston, TX early in the 1900's and established the parish in 1919, along with many families from the Republic of Georgia, Romania, Lebanon, Belarus, Mexico and Russia.



Archpastoral Visit to Holy Trinity Parish in Dearborn, Michigan

By Elizabeth Symonenko

Over the years the worsening economic situation in the Detroit area has forced many of the parishioners of Holy Trinity Parish in Dearborn to search for jobs elsewhere. This mass exodus has left the little church of Holy Trinity with a dwindling congregation. The parish nonetheless participates in charitable activities, attends various Orthodox events and is a strong presence in the metropolitan Detroit area.

While the parish has been in existence since the late 1930's, it has not had a hierarchical visit in the past 20 years. Therefore, when it was realized that His Grace Bishop Daniel was coming on October 9, the parish regained some of its old excitement and vitality.

It was with outstretched arms and open hearts that the parish greeted His Grace Bishop Daniel, and seminarian Subdeacon John Charest. Fr. Andrew Rogers served Vespers on Saturday evening and was amazed to see his church filled with many new faces. Fr. Paul Bodnarchuk from St. Mary

the Protectress Cathedral in Southfield, MI, attended along with a number of his parishioners. Present also were the faithful from neighboring Greek Orthodox churches. After Vespers those present shared a light meal and discussion with His Grace.

On Sunday morning, children of the parish greeted His Grace with flowers and stalks of wheat while Parish Board President Raymond Newak and his wife, Dolores, greeted Bishop Daniel with the traditional bread and salt.

As the bells echoed through the neighborhood, the Hierarchical Liturgy commenced. His Grace Bishop Daniel delivered a moving sermon, vividly bringing new meaning to the Gospel reading about the widow who lost her only son.

At the conclusion of the Liturgy, His Grace bestowed certificates of appreciation to a number of parishioners for their outstanding work and dedication to the Church, including John and Julia Stoiko, Peter and Betty Bokurak, Jean Giczycz and Maryann



Worpell.

The day concluded with everyone gathering in the church hall for a delicious lunch prepared by the parish sisterhood, Ann Charest handled the raffling off of the beautiful bouquets of fall flowers.

The following week the parishioners of Holy Trinity worshiped and celebrated along with their extended family at St. Mary the Protectress Cathedral in Southfield, as they celebrated their 60th Anniversary. (See next issue.)

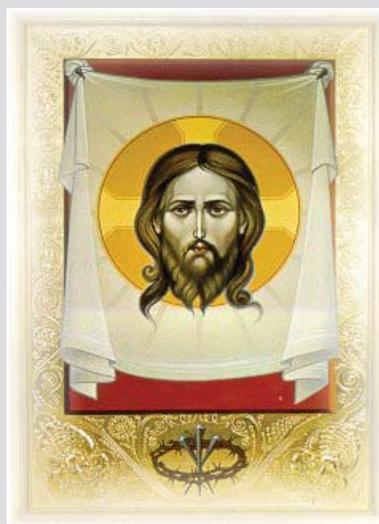


Please remember in your prayers...

Просимо згадати у Ваших молитвах...

NOVEMBER - ЛИСТОПАД

- 1st 1957 - PROTOPRIEST VLADIMIR KASKIW
- 19th 1963 - REV. JOHN JAROSHANSKYJ
- 12th 1966 - REV. ALEXANDER BUTKIW
- 24th 1966 - ARCHBISHOP IHOR (HUBA)
- 2nd 1958 - MITRED PRIEST MYCHAJLO ZAPARYNIUK
- 25th 1968 - REV. TARENTY SHYMANIV
- 16th 1974 - PROTOPRESBYTER LEONTIY FOROSTIWSKYJ
- 21st 1975 - REV. JOSEPH MIHALY
- 3rd 1976 - PROTOPRESBYTER OMELAN MYCYK SR.
- 5th 1976 - PROTOPRIEST JOHN SHNURER
- 9th 1978 - PROTOPRIEST THODOSIJ DIATELOWYCZ
- 9th 1979 - PROTOPRIEST STACHY SCHADYNSKY
- 13th 1980 - PROTOPRESBYTER JOSEPH ZELECHIVSKYJ
- 9th 1983 - PROTOPRIEST NICHOLAS ANTOCHY
- 13th 1983 - REV. PETER PETRUSH
- 2nd 1985 - PROTOPRESBYTER FEDOT SHPACHENKO
- 29th 1996 - V. REV. LOGHIN SHEMETYLO
- 21st 2008 - IHUMEN GREGORY (WOOLFENDEN)



**Вічна пам'ять!
Меморі Етерна!**

DECEMBER - ГРУДЕНЬ

- 6th 1950 - V. REV. STEPHAN PROKOPCHUK
- 17th 1955 - PROTOPRESBYTER WASYL DIAKIW SR.
- 29th 1962 - V. REV. GREGORY PYPIUK
- 18th 1965 - REV. PETRO KASIANCZUK
- 4th 1967 - PROTOPRIEST MYKOLA MOHUCHY
- 1st 1969 - REV. JURIJ SIKORSKYJ
- 14th 1973 - PROTOPRESBYTER OLEXIJ POTULNYCKYJ
- 21st 1976 - REV. IVAN CHUMAK
- 12th 1987 - PROTOPRIEST WASYL POKOTYLO
- 9th 1992 - PROTOPRIEST FEDIR KOWALENKO
- 22nd 1997 - PROTOPRESBYTER WOLODYMYR BAZYLEWSKYJ
- 25th 1997 - PROTOPRIEST NESTOR STOLARCHUK
- 1st 2000 - V. REV. ANDREW LASHINSKY
- 6th 2001 - PROTOPRESBYTER PETRO SAHAJDACHNY
- 28th 2003 - V. REV. VICTOR COOLEY

*Orthodox Christian Bible Studies provides free multimedia resources that are formed - and informed -
by the Holy Tradition of the Orthodox Church.*

With our Bible studies you can plunge into a book of the New Testament, looking at the biblical text and its historical background, and learning how the biblical truths you learn can transform your life.

www.uocofusa.org — www.orthodoxyouth.org

Our cover...

Pastor - Fr. Andrew Rogers

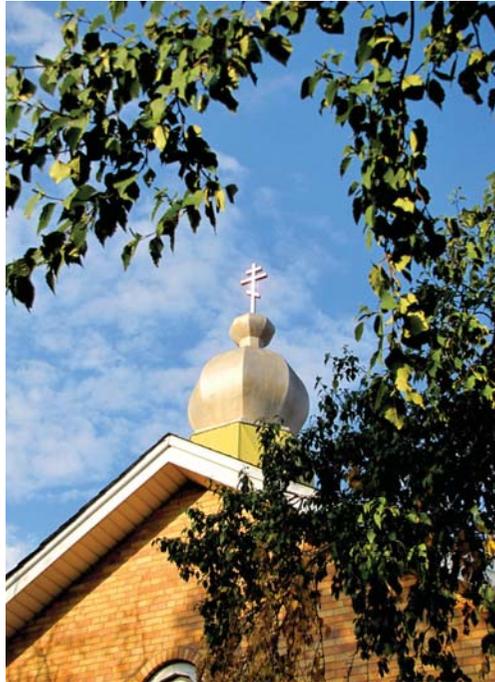
The Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church was organized in 1939 when the Very Rev. John Boyko came to Detroit, Michigan. The church services were held from the very beginning in a remodeled building located at 6706 Michigan Avenue, Detroit, Michigan.

The first president of the parish was Stephen K. Onofryton. Many able men followed him to that office throughout the years. Peter Borkurak has been president of the parish since 2001. The first president of the Sisterhood was Mrs. Anna Yakima and many fine ladies have followed in her leadership.

Under the spiritual leadership of its Priest, the membership made valiant efforts to build a new church. In December 1943, a city block of land was purchased at Michigan and Ogden, in order to build a church, for the Ukrainian Orthodox faithful of Detroit, in the Byzantine style. Times were very difficult, but with determination, the land was paid in full.

Due to the war and restriction on building materials, dreams and hope of erecting a new church looked very dim. Almost as if by fate, Father Boyko located a property, for sale, on which a church, rectory, and school was already located. The church members approved the purchase of this property located at Humboldt Avenue. The lots on Michigan and Ogden were sold along with the temporary building on Michigan Avenue. Many church affairs were held at the church on Humboldt Avenue, with its modern facilities which included a school building, large auditorium and downstairs hall with an adjoining full kitchen. The parish experienced its largest membership during this period.

After the untimely passing of Rev. Boyko in April of 1950, Rev. Antony Stangry made an earnest effort to carry on his work and keep the parish viable. After two years, the parish decided to purchase lots in Dearborn, Michigan and the property on Humboldt Avenue was sold. In 1952, the land on Normile Avenue in Dearborn was blessed for the future church. In the spring of 1954 ground breaking ceremonies were held, for the new Holy Trinity Orthodox Church of Dearborn, Michigan. The parish proceeded to build the church which was completed in the fall of the same year. On July 25, 1954, the



Holy Trinity UOC *Dearborn, MI*

cornerstone was blessed. The first Holy Devine Liturgy, in the new church, was celebrated on October 30, 1954, by the Very Rev. Jacob Kostecky. In the spring of 1959, the rectory was built.

A number of priests have served the parish from 1954 to the present. Rev. Mykola Nemezhetsky served the parish from 1959 to 1964. The Very Rev. Michael Flak served from 1964 to 1968. He reorganized the parish with the purchase of new properties, church vestments and icons donated by church members. The rectory was renovated adding a two car garage and addition land purchased for church parking. Rev. Alexis Zaryk served the parish from December 1968 to April 1974. In March of 1974, His Grace, Most Reverend Bishop Andrei appointed Rev. Andre Lashinsky who served until 1997.

A few years ago, Holy Trinity had difficulty acquiring services of priests. The situation was serious and threatened the future of this once viable parish. Help came just in time through the services of four priests, Fr. Richard Howrish, who drove from Windsor, Ontario Canada to serve in the church. Fr. Henry Yakima, came out of retirement and served as pastor for 10 years. Fr. James Miller and Fr. Andrew Rogers, driving from Fenton, Michigan served until 1995. Holy Trinity owes heartfelt thanks for their years of service.

Fr. Andrew Rogers is playing an instrumental role in the preservation of the Dearborn Parish. He is a great inspiration to church members, as his life and actions reflect his deep spiritual outlook. Fr. Andrew has won the enthusiastic support of church members through his inspirational sermons, which place great emphasis on God's love and forgiveness, and how Orthodoxy can help church members successfully deal with the problems and concerns in their daily lives. He continues to strive to help all to better understand the power of prayer and the availability of his spiritual support to his church family.



Українське Православне Слово
Ukrainian Orthodox Word

P. O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA
OFFICE OF PUBLIC RELATIONS

CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your participation!

Winter Mission Trip to Znamianka Orphanage

22-30 December, 2010

Sponsored by the Consistory Offices of Youth and
Young Adult Ministry and Christian Charity

Young Adult "Ski Weekend"

14-17 January, 2011

Sponsored by UOL
Pocono Lake, PA

UOL Lenten Retreat

19 March, 2011

St. Francis Retreat House
Bethlehem, PA

UOL Lenten Retreat

26 March, 2011

Villa Maria Retreat Center (OH/Western PA)
Villa Maria, PA

St. Thomas Sunday Pilgrimage

30 April - 1 May, 2011

Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

Young Adults Memorial Day

27-30 May, 2011

All Saints Camp
Emlenton, PA

Church School Camp

26 June - 9 July, 2011

All Saints Camp - Ages 9-13
Emlenton, PA

Teenage Conference

10 July - 23 July, 2011

All Saints Camp - Ages 13-18
Emlenton, PA

Jr/Sr Ukrainian Orthodox League Conventions

27-31 July, 2011

Hosted by
St. Vladimir UOL Chapters - Philadelphia, PA

College Mission Trip to Ukrainian Orphanages

4-20 August, 2011

Sponsored by the Consistory Offices of Youth and
Young Adult Ministry and Christian Charity

Mommy/Daddy and Me Camp

1-5 August, 2011

All Saints Camp - Ages 4-8 + (Parents)
Emlenton, PA